

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT
ET DU LOISIR

A36A1
P74
2004/05
1
OL
P. gouv.

ÉTUDE DES CRÉDITS
2004-2005

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX



ASSEMBLEE NATIONALE
RECU

4 AVR 26 13:10



MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES, DU SPORT
ET DU LOISIR

ÉTUDE DES CRÉDITS 2004-2005

TABLE DES MATIÈRES



A36A1

P74

2004/05

1

QL

P.gouv.

Lecture

sur place

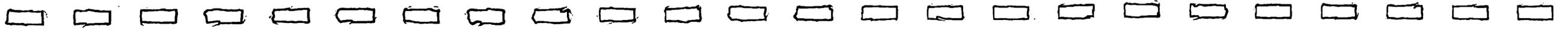


ÉTUDE DES CRÉDITS 2004-2005
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
1.	Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2003-2004 et 2004-2005.
2.	Organigramme du ministère ou de l'organisme, en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.
3.	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) : <ul style="list-style-type: none">➤ le tirage;➤ le coût;➤ la distribution;➤ l'imprimeur.
4.	Liste des voyages hors Québec depuis le 1er avril 2003 : <ul style="list-style-type: none">➤ l'endroit et les dates du départ et du retour;➤ le but du voyage;➤ les personnes rencontrées;➤ le coût;➤ les noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);➤ pour les organismes, les noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.
5.	Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels : <ul style="list-style-type: none">➤ les sommes dépensées pour l'exercice financier 2003-2004 et les prévisions pour 2004-2005;➤ les noms des fournisseurs;➤ le but visé par chaque dépense.
6.	Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2003-2004 à la demande des cabinets des membres du Conseil des ministres, des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : <ul style="list-style-type: none">➤ la liste et le coût;➤ la copie des soumissions;➤ la copie du questionnaire et du résultat;➤ la firme ayant obtenu le contrat.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2004-2005
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
7.	Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2003-2004 à la demande du ministère ou de l'organisme : <ul style="list-style-type: none"> ➤ la liste et le coût; ➤ la copie des soumissions; ➤ la copie des études; ➤ la firme ou individu ayant obtenu le mandat; ➤ copie du contrat.
8.	Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés par un ministère ou un organisme en 2003-2004 en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> ➤ le nom du professionnel ou de la firme; ➤ le mandat et le résultat (rapport ou document final); ➤ le coût; ➤ le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); ➤ dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
9.	Le montant, pour l'année 2003-2004, de chacune des dépenses suivantes : <ul style="list-style-type: none"> ➤ la photocopie; ➤ la téléphonie cellulaire et le coût d'utilisation; ➤ les téléavertisseurs; ➤ le mobilier de bureau; ➤ les distributeurs d'eau de source; ➤ le remboursement des frais de transport; ➤ le remboursement des frais d'hébergement; ➤ le remboursement des frais de repas; ➤ l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> a) au Québec; b) à l'extérieur du Québec.
10.	Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2003-2004 ainsi que les prévisions pour 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.



ÉTUDE DES CRÉDITS 2004-2005
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
11.	<p>À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2003-2004, pour chaque ministère et organisme, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :</p> <ul style="list-style-type: none">➤ le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;➤ le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);➤ le nombre total de jours de vacances pris par le personnel.
12.	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 2001-2002 :</p> <ul style="list-style-type: none">➤ l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);➤ l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;➤ le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;➤ le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);➤ le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;➤ le nombre de départs à la retraite anticipée pour les cinq prochaines années.
13.	<p>La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none">➤ l'emplacement de la location;➤ la superficie du local loué;➤ la superficie réellement occupée;➤ la superficie inoccupée;➤ le coût de location au mètre carré;➤ le coût total de ladite location;➤ les coûts d'aménagement réalisés en 2003-2004, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;➤ la durée du bail.
14.	<p>Liste des baux auxquels la SIQ a mis fin en 2003-2004 et prévisions 2004-2005.</p>

ÉTUDE DES CRÉDITS 2004-2005
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
15.	<p>Mis à part la SIQ, la liste des firmes en 2003-2004 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ l'emplacement de la location; ➤ la superficie du local loué; ➤ la superficie réellement occupée; ➤ la superficie inoccupée; ➤ le coût de location au mètre carré; ➤ le coût total de ladite location; ➤ les coûts d'aménagement réalisés en 2003-2004, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; ➤ la durée du bail; ➤ le propriétaire et/ou le nom de la firme.
16.	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels depuis le 29 avril 2003.
17.	<p>Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} mars 2004 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ la date de l'entrée en fonction; ➤ le titre de la fonction; ➤ l'adresse du port d'attache; ➤ le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; ➤ la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; ➤ la description de tâches; ➤ le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 29 avril 2003; ➤ le nombre total d'employés au cabinet; ➤ le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée.
18.	<p>Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget discrétionnaire du :</p> <p>a) ministre</p> <p>b) ministère ou de l'organisme, en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ le nom de l'organisme ou de la personne concernée; ➤ le montant attribué; ➤ le projet visé et le résultat.
19.	La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2002-2003 et 2003-2004; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007.



ÉTUDE DES CRÉDITS 2004-2005
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
20.	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant : <ul style="list-style-type: none">➤ le poste initial;➤ le salaire;➤ le poste actuel, s'il y a lieu;➤ la date de la mise en disponibilité;➤ la prévision 2003-2004 et 2004-2005.
21.	Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : <ul style="list-style-type: none">➤ le nom de la personne;➤ le poste occupé;➤ le salaire;➤ l'assignation initiale;➤ la date de l'assignation hors structure;➤ la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
22.	La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : <ul style="list-style-type: none">➤ l'assignation initiale;➤ l'assignation actuelle;➤ le salaire;➤ date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
23.	La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère : <ul style="list-style-type: none">➤ l'assignation initiale;➤ l'assignation actuelle;➤ le salaire;➤ date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
24.	Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : <ul style="list-style-type: none">➤ le salaire de la personne;➤ le montant reçu du régime de retraite.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2004-2005
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
25.	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée).
26.	Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1989.
27.	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût de chacun : <ul style="list-style-type: none"> ➤ services Internet d'information; ➤ livres; ➤ journaux; ➤ magazines; ➤ bulletins électroniques et/ou papiers; ➤ clubs privés ou autres; ➤ billets de saison; ➤ etc.
28.	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : <ul style="list-style-type: none"> ➤ le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; ➤ les coûts de construction du site; ➤ le coût de l'entretien et de la mise à jour; ➤ le responsable du contenu sur le site; ➤ quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; ➤ le nombre de visiteurs (hits) par mois; ➤ combien de fois le site a-t-il été refait? quel en a été le coût? quels sont les critères qui ont justifié les changements?
29.	La liste des programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme?
30.	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : <ul style="list-style-type: none"> ➤ la liste des ententes signées et/ou annoncées; ➤ les détails de ces ententes; ➤ les résultats obtenus à ce jour; ➤ les investissements annoncés et/ou les annonces de fermetures.
31.	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.



ÉTUDE DES CRÉDITS 2004-2005
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
32.	Dépenses effectuées en 2003-2004 par chaque ministère ou organisme dans les technologies de l'information : a) téléphonie; b) matériel informatique; c) logiciels; d) programmation; e) formation.
33.	Une liste et une copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.
34.	Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.
35.	Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.
36.	Pour chaque ministère et organisme, le cas échéant, le nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.
37.	Pour chaque ministère et organisme, les budgets consacrés à la sécurité des ministères (interne ou par contrat à l'externe) en 2001-2002, 2002-2003 et ceux prévus pour 2003-2004.
38.	Pour chaque ministère et organisme, le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.
39.	Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.
40.	Nominations, depuis le 29 avril 2003, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : liste, mandats, contrats, résultat du travail effectué, échéances prévues, sommes impliquées.
41.	Pour chaque ministère et organisme, toute nouvelle entente ou lettre d'entente ainsi que toute modification à une entente existante avec le gouvernement fédéral, l'un de ses organismes ou un autre organisme qui a son propre conseil d'administration mais dont les fonds proviennent à plus de 50 % du gouvernement fédéral ou de l'un de ses organismes.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2004-2005
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
42.	Toutes les études commandées en 2003-2004 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.
43.	Pour 2003-2004, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en distinguant pour chacune des régions.
44.	Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2003-2004 ainsi que les prévisions pour 2004-2005 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.
45.	Les rapports et l'évaluation des missions effectuées à l'étranger par le premier ministre, sa conjointe, les ministres, les ministres délégués, les hauts fonctionnaires.
46.	La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.
47.	La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.
48.	La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres.
49.	Pour chacun des ministères et organismes, le nombre de postes non comblés depuis février 2004.
50.	Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2003-2004, en précisant le nombre depuis février 2004.
51.	Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2003-2004 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.
52.	La liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres.
53.	Les solutions proposées par chaque ministère ou organisme dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.
54.	La liste des contrats confiés à l'externe par chaque ministère ou organisme à des fins de réingénierie (discours, séances de remue-méninges, etc.).
55.	Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et ses membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.



ÉTUDE DES CRÉDITS 2004-2005
Demande de renseignements généraux
Table des matières

Demande numéro	Libellé de la demande
56.	Nombre d'attachés politiques qui ont signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.
57.	La liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2003-2004.
58.	Pour chaque ministère et organisme, évolution depuis 2000 du nombre de fonctionnaires responsables des dossiers de condition féminine et prévision d'effectifs pour 2004-2005.
59.	Liste de toutes les publications relatives à la condition féminine pour 2003-2004, publiées par chaque ministère et organisme.
60.	Copie des rapports de tous les comités interministériels et de tous les groupes de travail pour chaque ministère et organisme en 2003-2004.
61.	Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #1

Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2003-2004 et 2004-2005

	Crédits 2003-2004	Crédits 2004-2005
PROGRAMME 01: Promotion et développement de la Métropole		
Élément 01: Aide au développement de la Métropole	43 052,7	45 742,2
Élément 02: Activités régionales de l'île de Montréal et de Laval	19 183,2	17 993,8
TOTAL PROGRAMME 01	62 235,9	63 736,0
PROGRAMME 02: Mise à niveau des infrastructures et renouveau urbain		
Élément 01: Construction de réseaux d'aqueduc et d'égout	14 661,2	18 129,4
Élément 02: Assainissement des eaux du Québec	457 159,5	356 805,8
Élément 03: Infrastructures	99 897,0	120 321,9
Élément 04: Renouveau urbain et villageois	6 689,9	7 248,9
TOTAL PROGRAMME 02	578 407,6	502 506,0
PROGRAMME 03: Compensation tenant lieu de taxes et aide financière aux municipalités		
Élément 01: Compensation tenant lieu de taxes sur les immeubles du gouvernement	20 200,0	20 600,0
Élément 02: Compensation tenant lieu de taxes sur les immeubles des réseaux de la santé et des services sociaux ainsi que de l'éducation	217 486,4	248 185,3
Élément 03: Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles des gouvernements des autres provinces, des gouvernements étrangers et des organisations internationales	4 000,0	2 600,0
Élément 04: Aménagement du territoire municipal	19 064,7	18 130,5
Élément 05: Aide financière aux municipalités et aux villages nordiques	41 123,1	48 592,2
Élément 06: Mesures financières du pacte fiscal	197 805,0	321 973,6
TOTAL PROGRAMME 03	499 679,2	660 081,6

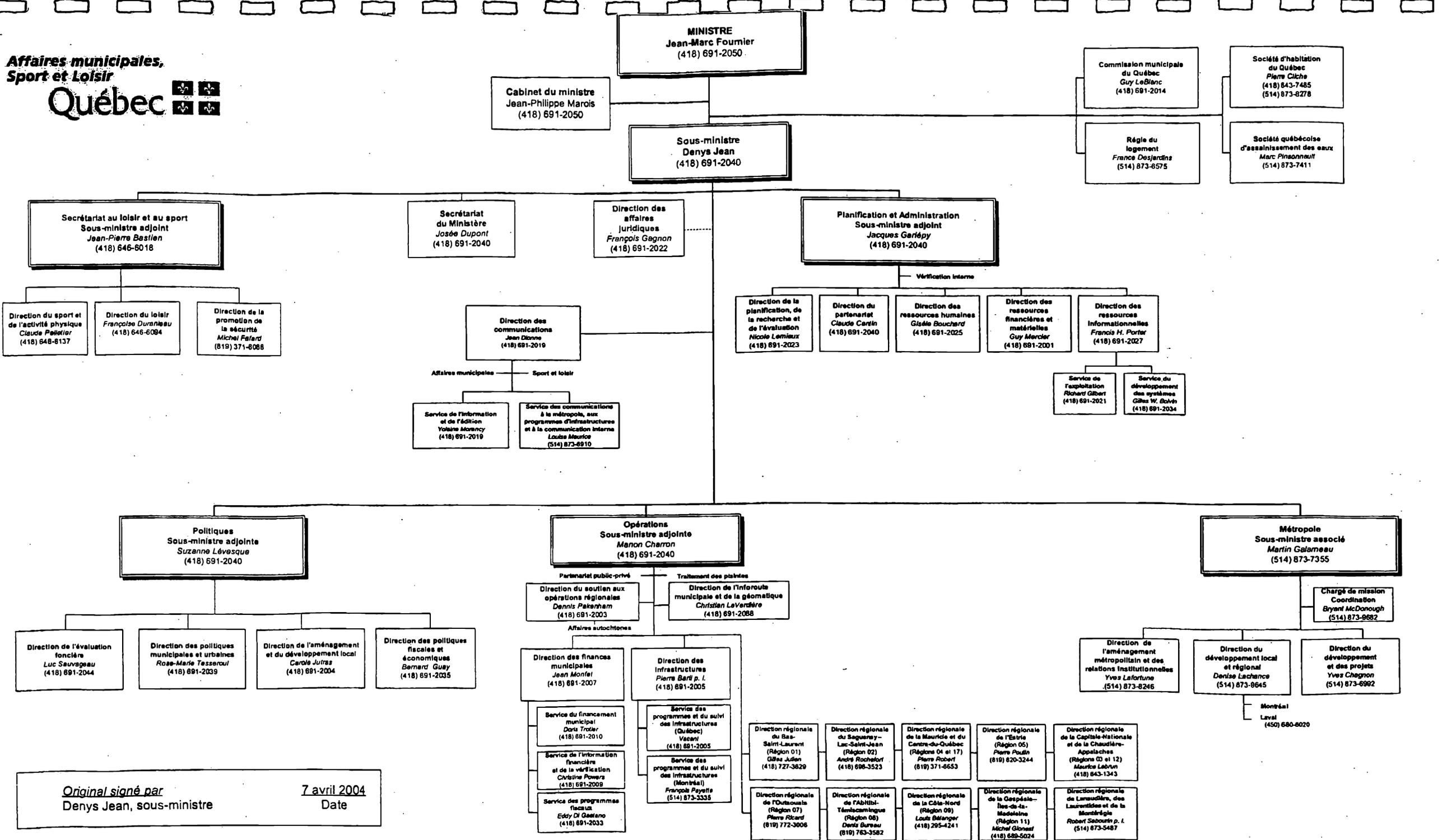
	Crédits 2003-2004	Crédits 2004-2005
PROGRAMME 04: Administration générale		
Élément 01: Direction	4 153,4	4 199,8
Élément 02: Gestion	54 548,3	52 030,4
TOTAL PROGRAMME 04	58 701,7	56 230,2
PROGRAMME 05: Développement du sport et du loisir		
Élément 01: Promotion du loisir et de l'action bénévole	42 496,0	40 096,0
Élément 02: Promotion du sport et de la sécurité	25 012,4	25 012,4
TOTAL PROGRAMME 05	67 508,4	65 108,4
PROGRAMME 06: Commission municipale du Québec		
Élément 01: Commission municipale du Québec	3 388,1	3 126,5
TOTAL PROGRAMME 06	3 388,1	3 126,5

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 2

Organigramme du Ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.

Vous trouverez l'organigramme du ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir en date du 7 avril 2004 en annexe.



Original signé par 7 avril 2004
Denys Jean, sous-ministre Date

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 3

Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

Publication	Tirage	Coût	Distribution	Imprimeur
Accueil des nouveaux employés et autres (modèle)		570 \$	Aux employés du Ministère	Reprographie du Ministère
Comité consultatif d'urbanisme (dépliants)	100 000	8 130 \$	Tous les urbanistes, maires et directeurs généraux des municipalités du Québec	Imprimerie Laurentide 9759, boulevard l'Ormière Loretteville (Québec) G2B 3L1
Congrès FQM (dépliants - stand - publicité)	2 500	1 748 \$	Congrès	Le Roy Audy 91, rue Richelieu Québec (Québec) G1R 1J4
Congrès mondial des Chambres de Commerce (dépliants)	1 200	1 571,50 \$	Congrès	Imprimerie CPL inc 739, Saint-Bernard Québec (Québec) G1N 1J4
Guide d'aide à l'analyse de conformité avec le cadre d'aménagement de la région métropolitaine de Montréal	500 300	6 267,50 \$	Direction de l'aménagement et du développement local	Reprographic 1995, Jean-Talon Sud, porte 105 Sainte-Foy (Québec) G1N 4H9
Maires et maires, conseillères et conseillers 2002 Statistiques sur la participation aux élections	2 000 (support papier)	870 \$	Maires, mairesses, élus municipaux, partenaires intéressés par la condition féminine	Le Roy Audy 91, rue Richelieu Québec (Québec) G1R 1J4
Muni-Express (Base) 11" x 17" et 8 1/2" x 11" Février 2004	47 000 (support papier)	3 184,50 \$	Voir annexe 2	Imprimerie Vitray 2310, avenue Vitray Québec (Québec) G1J 4A5
Muni-Express (Base) 11" x 17" et 8 1/2" x 11" 13 juin 2003	47 000 (support papier)	2 470,69 \$	Voir annexe 2	Imprimerie Sociale 71, des Grands-Lacs Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1T5

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

Publication	Tirage	Coût	Distribution	Imprimeur
Nouvelles élues, Nouveaux élus Réimpression avec corrections (fiches - tiré à part)	4 000	414 \$	Impression : Richard Vézina 4 070 \$	Productions imprimées Richard Vézina 900, boulevard Pierre-Bertrand, suite 140 Vanier (Québec) G1M 3K2
Prise de décisions en urbanisme (signets)	5 000	1 531 \$	Congrès de l'Ordre des urbanistes du Québec	Imprimerie CPL inc 739, Saint-Bernard Québec (Québec) G1N 1J4
Rapport annuel de gestion 2002-2003 Brochure	150	4 676 \$	Personnel du Ministère Assemblée nationale et Partenaires	Centre Photo-Litho inc. 739, Saint-Bernard Québec (Québec) G1N 1J4
Revue Municipalité Numéro Automne 2003 32 pages	12 000	9 810,58	Voir annexe 2	K2 Impression 425, rue Nolin Québec (Québec) G1M 1E8
Revue Municipalité Numéro Été 2003 28 pages	13 100	9 861 \$	Voir annexe 2	Imprimerie Litho Chic 2700, rue Jean-Perrin, bureau 104 Québec (Québec), G2C 1S9
Revue Municipalité Numéro Printemps 2003 28 pages	13 100	8 265 \$	Voir annexe 2	Imprimerie Litho Chic 2700, rue Jean-Perrin, bureau 104 Québec (Québec), G2C 1S9
Revue Municipalité Numéro Printemps 2004 28 pages	13 000	9 168 \$	Voir annexe 2	J.B. Deschamps inc 755, boulevard des Chutes Beauport (Québec) G1E 6B3
Salon des technologies environnementales (dépliants)	3 000 (support papier)	4 070 \$	Distribution effectuée par des représentants de la Direction des infrastructures au Salon des technologies environnementales	Imprimerie CPL inc 739, Saint-Bernard Québec (Québec) G1N 1J4

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

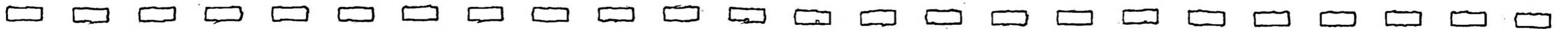
Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

Publication	Tirage	Coût	Distribution	Imprimeur
Semaine de la Municipalité et Prix du Mérite municipal - Édition 2003 (Adaptation des armoiries) Sortie couleur - Armoiries	5	388,75\$	Voir annexe 1	Reprographic 1995, Jean-Talon Sud, porte 105 Sainte-Foy (Québec) G1N 4H9
Semaine de la Municipalité et Prix du Mérite municipal - Édition 2004 Brochures Affiches	12 000 6 000	8 636 \$	Voir annexe 1	Imprimerie Transcontinentale 2850, rue Jean-Perrin Québec (Québec) G2C 2C8
Traitement des plaintes (dépliants)	1 000	705	Directions régionales	K2 Impression 425, rue Nolin Québec (Québec) G1M 1E8
Programme du forum Équipe Québec	800	655 \$	Annexe 3	Copies de la Capitale inc.
Formulaire du forum Équipe Québec	400	140 \$	Annexe 3	Copies de la Capitale inc.
Guide et formulaire Programme de soutien à l'action bénévole	600 (français) 600 (anglais)	105 \$	Annexe 3	Copies de la Capitale inc.
Reprographie : programme d'assistance financière 2003-2004 aux clubs de motoneige	Programme 500 Insertions 3 500 Volets I et II - 3 500 Volet III - 2 000	215 \$	Annexe 3	Copies de la Capitale inc.
Formulaire Athlètes et Entraîneurs d'Équipe Québec	Athlètes 1 200 Entraîneurs 600	806 \$	Annexe 3	Copies de la Capitale inc.
Reprographie : Activities Report and financial report for the Fête nationale du Québec 2003	700	25 \$	Annexe 3	Copies de la Capitale inc.
Certificats de reconnaissance du Prix Dollard Morin 2003	620	367 \$	Annexe 3	CopieXpress

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 3	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)
-------------	---

Publication	Tirage	Coût	Distribution	Imprimeur
Rapport annuel de gestion 2003 – Secrétariat au loisir et au sport (SLS)	1 500	3 840 \$	Annexe 3	Imprimerie Héon & Nadeau Ltée
Production graphique et impression de 2 cartons d'invitation pour le Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin 2003	1 150	391 \$	Annexe 3	Imprimerie Industrielle inc.
Programme souvenir pour le Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin 2003	1 000	2 575 \$	Annexe 3	Imprimerie moderne de Beauce
Programme d'aide financière aux manifestations locales de la Fête nationale 2004	Programme 7 000 Ass. financ. 7 000 Formulaire 7 000 Insertions 7 000	2 990 \$	Annexe 3	Imprimerie moderne de Beauce
4 ^e avis du Comité scientifique Kino-Québec	Brochures 1 000 Synthèse secteur éducation 5 000 Synthèse secteur municipal 4 000 Synthèse secteur santé 3 000	5 410 \$	Annexe 3	Imprimerie moderne de Beauce
Concours l'Éthique sportive ça compte	4 150	705 \$	Annexe 3	Imprimerie moderne de Beauce
Pièces pour l'Observatoire québécois du loisir : affiche promotionnelle et signet	500 affiches 2 000 signets	1 589 \$	Annexe 3	Imprimerie Offset Beauce Ltée



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)

Publication	Tirage	Coût	Distribution	Imprimeur
Programme d'accompagnement en loisir 2004-2005 pour les personnes vivant avec des incapacités	Dépliant 11 000 Brochure 6 200 Formulaire pour les camps de vacances : 6 200 Formulaire pour les organismes : 6 200 Formulaire Plan A : 225 Formulaire Plan B : 225 Formulaire autre : 225 Lettre 1 200 Insertions 6 200	8 158 \$	Annexe 3	Imprimerie Offset Beauce Ltée
Feuillets pour le Rapport d'activités et rapport financier de la Fête nationale 2003	1 300	339 \$	Annexe 3	Imprimerie Sociale (1994) inc.
Production du guide sur la prévention sur les abus sexuels (intervenants)	12 000	4 820 \$	Annexe 3	Imprimerie Transcontinental inc.
Réimpression du guide sur la prévention (administrateurs)	5 000	3 914 \$	Annexe 3	Imprimerie Transcontinental inc.
Dépliants français et anglais du Code de conduite en montagne	80 000 (français) 20 000 (anglais)	3 960 \$	Annexe 3	Imprimerie Transcontinental inc.
Brochure Un environnement favorable au loisir et à l'activité physique... Un atout pour les aînés en résidence	5 000	3 331 \$	Annexe 3	Imprimerie Transcontinental inc.
Accroche-portes Code éthique parents	Français : 80 000 accroche-portes	7 137 \$	Annexe 3	J.B. Deschamps Inc.
	Anglais : 55 000 accroche-portes 4 500 affiches	6 719 \$	Annexe 3	J.B. Deschamps Inc

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 3	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)
-------------	---

Publication	Tirage	Coût	Distribution	Imprimeur
Rapports d'accidents de ski	10 000 (français) 2 00 (anglais)	2 226 \$	Annexe 3	J.B. Deschamps Inc
Pochettes de presse pour Équipe Québec	2 000	2 530 \$	Annexe 3	J.B. Deschamps Inc.
3 pièces pour Équipe Québec – Brochure Guide de présentation; brochure Promotion des bienfaits du sport et de l'activité physique; dépliant Offre de services	Brochure 1 000 Brochure 1 000 Dépliant 3 000	3 772 \$	Annexe 3	J.B. Deschamps Inc.
Jeux de couverts et de dos avec fenêtre et identification du ministère	1 000 jeux	1 195 \$	Annexe 3	J.B. Deschamps Inc.
Formulaires Crédit d'impôt pour athlètes de haut niveau 2003	3 100	1 918 \$	Annexe 3	J.B. Deschamps Inc.
Brochures "Cahier de mise en candidature" pour le Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin 2004	4 200	4 330 \$	Annexe 3	J.B. Deschamps Inc.
Formulaire d'inscription Équipe Québec Jouez Gagnant	3 000	637 \$	Annexe 3	J.B. Deschamps Inc.
Impression d'un dépliant en 5 000 exemplaires, intitulé Opération Ados	5 000	1 522 \$	Annexe 3	K2 Impressions
Enveloppes et cartons cadres photos pour le Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin	Enveloppes 1 000 Cartons cadres photos 200	1 204 \$	Annexe 3	L'Action imprimeur – lithographe
Dépliant pour la promotion du Grand Prix de Montréal	125 en français 120 en anglais	2 015,00 \$	Constructeurs et écuries de F1 au Grand Prix de Budapest	Agence Code 4060, boul. Saint-Laurent, bureau 209 Montréal (Québec) H2W 1Y9



ANNEXE 1

SEMAINE DE LA MUNICIPALITÉ ET PRIX DU MÉRITE MUNICIPAL 2003 Distribution des affiches, brochures et formulaires d'inscription (Envois personnalisés aux maires et autres destinataires avec lettre de transmission)

Destinataires	Nombre de villes - arrond.	Affiches		Brochures 2003	
		Unité	Total	Unité	Total
Montréal 27 arrondissements	1	40	40	80	80
- 27 arrondissements	6	50	300	100	600
	14	20	280	40	560
	7	10	70	20	140
Québec 8 arrondissements	1	20	20	40	40
- 8 arrondissements	6	20	120	40	240
	2	10	20	20	40
Longueuil 7 arrondissements	1	20	20	40	40
- 7 arrondissements	1	50	50	100	100
	6	20	120	40	240
Lévis 3 arrondissements	1	20	20	40	40
- 3 arrondissements	3	10	30	20	60
Sherbrooke 6 arrondissements	1	20	20	40	40
- 6 arrondissements	4	10	40	20	80
	2	3	6	5	10
Laval	1	50	50	100	100
Gatineau	1	50	50	100	100
Saguenay	1	50	50	100	100
Trois-Rivières	1	100	100	200	200
50 000 à 100 00	6	20	120	40	240
25 000 à 50 000	19	10	190	20	380
10 000 à 25 000	43	5	215	10	430
9 999 et moins	1 028	3	3 084	5	5 140
Sous-total	1 146		5 139		9 245
MRC	87	1	87	2	174
Communautés métropolitaines.	2	1	2	1	2
Associations municipales.	7	1	7	2	14
UMQ - congrès	1	-	-	1 200	1 200
Directions régionales	10	10	100	50	500
Bureau métropole (CMM)	1	10	10	50	50
Unités administratives du ministère des Affaires municipales du Sport et du Loisir	42	1	42	1	42
Direction communications. MTL	1	50	50	100	100
Dépôt	1			1	32
Sous-total	151		298		2 114
TOTAL	1 297		5 437		11 359
Production totale			6 000		12 000
Solde			563		641

ANNEXE 2

Liste de distribution 2003-2004 du Muni-Express et de la revue Municipalité par numéro

Destinataires	Nombre	
	Muni-Express	Revue Municipalité
Maires, préfets, secrétaires-trésoriers, greffiers	605	2 380
Conseillers municipaux	0	7 140
Arrondissements (directeurs et conseillers)	19	7
Villages nordiques et cris (maires, conseillers et secrétaires)	0	184
Bibliothèques (scolaires, municipales et gouvernementales et dépôt légal)	136	125
Associations du domaine municipal	11	5
Sociétés de développement commercial	6	7
Abonnements individuels ¹	557	863
Ministères et organismes	56	63
Médias d'information	525	583
Employés du Ministère et exemplaires aux Directions régionales	11	20
Total	1 926	11 377

N.B. Un certain nombre d'exemplaires est conservé pour distribution auprès des participants et des clientèles lors de la tenue des différents salons, congrès, expositions et événements divers auxquels participe le Ministère.

¹ Les fonctionnaires municipaux autres que les secrétaires-trésoriers et les greffiers sont associés aux abonnés individuels

ANNEXE 3

Liste de distribution 2003-2004 des publications du Secrétariat au loisir et au sport

- Unités régionales de loisir et de sport
- Conseil québécois du loisir
- Sports-Québec
- Organismes de loisir et leurs clientèles
- Fédérations sportives et leurs clientèles
- Associations des domaines du sport et du loisir et leurs clientèles
- Centres nationaux d'entraînements
- Municipalités
- Députés provinciaux

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Toronto - Ontario	Le 2 mai 2003	Participer à une rencontre du groupe de travail des sous-ministres responsables du sport et du loisir concernant la Politique canadienne du sport.	<ul style="list-style-type: none"> - Jean-Pierre Bastien, sous-ministre adjoint au loisir et au sport - Edmond Richard, conseiller en sport - Groupe de travail restreint des sous-ministres responsables du sport et du loisir (FPT) 	2 495,68
Ottawa - Ontario	Du 3 au 7 mai 2003	Participer à une réunion du Conseil national de certification des entraîneurs.	<ul style="list-style-type: none"> - Edmond Richard, conseiller en sport - Coordonnateurs provinciaux-territoriaux du PNCE - Représentants du gouvernement fédéral et des provinces et territoires - Représentants des fédérations nationales de sport 	647,55

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Kingston - Ontario	Du 8 au 10 mai 2003	Participer à la conférence « Municipal-Federal-Provincial Relations : New structures / New connections » organisée par l'Institute of Intergovernmental Relations sur les rapports intergouvernementaux tripartites relatifs aux questions fiscales et financières municipales ainsi qu'à l'élaboration de nouvelles politiques.	<ul style="list-style-type: none"> - Luc Chouinard, agent de recherche - Participants provenant d'universités, d'administrations publiques et locales 	1 018,95
Ottawa - Ontario	Du 22 au 24 mai 2003	Participer à une réunion concernant le compte rendu de fin de mission des Jeux du Canada d'hiver 2003.	<ul style="list-style-type: none"> - France Vigneault, conseillère en sport et chef de mission des Jeux du Canada d'hiver de 2003 - Louis McNulty, adjoint au chef de mission - Chefs et assistants-chefs des provinces et territoires - Conseil des Jeux du Canada - Représentants de certaines associations canadiennes - Représentants de Sport-Canada 	1 144,47



**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Toronto - Ontario	Du 25 au 27 mai 2003	Participer à une réunion du Conseil interprovincial du sport et du loisir (CISL).	<ul style="list-style-type: none"> - Claude Pelletier, directeur du sport et de l'activité physique - Edmond Richard, conseiller en sport - Directeurs du sport et de l'activité physique des provinces et territoires 	3 400,76
Winnipeg - Manitoba	Du 29 mai au 2 juin 2003	Assister au 66e congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) « Des collectivités compétitives ».	<ul style="list-style-type: none"> - Jacques Defoy, coordonnateur aux relations hors Québec - Claude Cantin, directeur du partenariat - Délégués des villes et des municipalités du Canada - Représentants de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) 	3 237,81

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 4	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2003
-------------	--

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Limoges, Donzenac et Clermont-Ferrand - France	Du 9 au 16 juin 2003	Participer au sein du Comité du programme de reconnaissance des villages relais à une mission organisée par le ministère des Transports du Québec (MTQ) sur le mode d'implantation et de fonctionnement du réseau des villages étapes.	<ul style="list-style-type: none"> - Claude Michaud, architecte - Représentants des villages étapes visités - Directeur des Parcs routiers au MTQ - Directeur de l'Accueil touristique à Tourisme Québec - Représentants de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) 	3 032,68
Toronto - Ontario	Du 15 au 18 juin 2003	Participer au Symposium sur les modes de vie sains et au Comité fédéral-provincial-territorial sur le sport (CFPTS).	<ul style="list-style-type: none"> - Edmond Richard, conseiller en sport - Délégués du monde de la santé, de l'activité physique, des loisirs et du sport au Canada - Représentants du gouvernement fédéral et des provinces et territoires 	504,21



**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

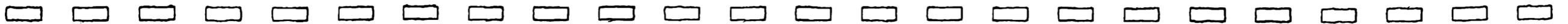
Demande # 4	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2003
-------------	--

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Marrakech - Maroc	Du 20 au 27 juin 2003	Participer au Séminaire international sur le financement des infrastructures organisé par la Ville de Marrakech et l'Institut international de Métropolis.	- Kamal Karazivan, ingénieur - Experts internationaux des grandes villes	405,13
Victoria - Colombie-Britannique	Du 5 au 10 juillet 2003	Participer à la rencontre annuelle des directeurs canadiens responsables de la fiscalité et de l'évaluation foncière au plan municipal.	- Luc Sauvageau, directeur de l'évaluation foncière - Jean-Guy Gélinas, ingénieur - Directeurs et professionnels de l'évaluation foncière des provinces et des territoires canadiens	4 561,66

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2003
-------------	--

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Barcelone - Espagne	Du 19 au 29 juillet 2003	Assister au 10e championnat du monde de la Fédération internationale de natation amateur (FINA) à titre de responsable des événements sportifs de haut niveau.	<ul style="list-style-type: none"> - Denis Paquet, conseiller en sport - Directeur des compétitions - Responsable de la logistique - Responsable des installations - Directeur du Protocole et de la Sécurité - Membres du Comité organisateur du XIe championnat de la FINA - Directrice du Bureau du Québec à Barcelone 	5 278,59
Budapest - Hongrie	Du 20 au 23 août 2003	Accompagner le ministre dans le cadre d'une mission visant à rencontrer les intervenants majeurs de la Formule 1 en vue d'influencer la prise de décision des dirigeants pour ce qui est de l'inscription du Grand Prix du Canada (Montréal) au calendrier 2004 et pour les années suivantes.	<ul style="list-style-type: none"> - Stéphane Gosselin, attaché politique - Martin Galarneau, sous-ministre associé à la Métropole - Président Formula One Management - Directeurs généraux et membres d'écurie - Pilotes - Journalistes nationaux et étrangers 	6 071,09



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Lake Placid - États-Unis	Du 26 au 28 août 2003	Participer à une rencontre préparatoire pour le Sommet économique Québec - New-York en tant qu'expert dans le domaine de l'accueil d'événements sportifs.	<ul style="list-style-type: none"> - Guy Thibault, conseiller en recherche - Personnes des milieux olympiques, des affaires et du tourisme de l'État de New-York 	613,21
Charlottetown - Île-du-Prince-Édouard	Du 13 au 16 septembre 2003	Accompagner le ministre à la Conférence provinciale-territoriale des ministres responsables des administrations locales.	<ul style="list-style-type: none"> - Manon Charron, sous-ministre adjointe aux opérations - Suzanne Lévesque, sous-ministre adjointe aux politiques - Rose-Marie Tasseroul, directrice des politiques municipales et urbaines - Jacques Defoy, coordonnateur aux relations hors Québec - Jean-Philippe Guay, attaché politique - Ministres et hauts fonctionnaires des provinces et des territoires canadiens 	6 178,75

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2003
-------------	--

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Calgary - Alberta	Du 13 au 16 septembre 2003	Participer à une rencontre du Comité de travail sur l'excellence sportive du Comité fédéral-provincial-territorial sur le sport.	<ul style="list-style-type: none"> - Albert Marier, conseiller en sport - Directeur du Centre national d'entraînement Ontario - Représentant du Comité olympique canadien - Conseillers en sport chez Sport Canada - Directeur général du comité paralympique canadien - Président du Calgary olympic Development association - Directeur général Bobsleigh Canada - Conseiller en sport au gouvernement de la Colombie-Britannique - Directeur haute performance Sport Canada 	Frais assumés par le Conseil interprovincial du sport et du loisir (CISL)



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Beyrouth - Liban	Du 14 au 21 octobre 2003	Présenter à titre de conférencier une communication scientifique dans le cadre du 5e Séminaire international francophone de prévention des traumatismes et de promotion de la sécurité.	<ul style="list-style-type: none"> - Claude Goulet, conseiller en recherche - Doyen de la faculté de médecine de l'Université St-Joseph de Beyrouth, responsable à l'Organisation mondiale de la santé de l'Unité du développement des politiques nationales de prévention des traumatismes - Secrétaire général du Centre d'informations et de rencontres pour la prévention des accidents de l'enfant de France - Responsable du Département santé publique en France - Chercheurs universitaires en promotion de la sécurité 	2 991,69

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2003
-------------	--

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Paris - France et Séville - Espagne	Du 18 au 25 octobre 2003	Accompagner une délégation de la région métropolitaine de Montréal, sous la coordination de la Communauté métropolitaine de Montréal, en vue de se familiariser avec les pratiques observées en matière d'aménagement et de développement dans d'autres régions métropolitaines à travers le monde.	<ul style="list-style-type: none"> - Yves Lafortune, directeur de l'aménagement métropolitain et des relations institutionnelles - Représentants du Conseil régional Île-de-France et de l'Institut d'aménagement et d'urbanisme de la région d'Île-de-France (IAURIF) - Participants aux activités de l'OCDE 	3 599,21



**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Ottawa - Ontario	Du 20 au 22 octobre 2003	Participer à une rencontre du Comité fédéral-provincial-territorial sur l'activité physique.	<ul style="list-style-type: none"> - Diane LeMay, conseillère en activité physique - Représentants de Santé Canada - Représentants du gouvernement provincial de l' Ontario, des provinces de l'Atlantique, de la Colombie Britannique, des provinces du centre-ouest, du Nunavut, de la Coalition pour la vie active et de l'Institut canadien de la recherche sur le mode de vie 	Frais assumés par le Conseil interprovincial du sport et du loisir (CISL)
Fort McMurray - Alberta	Du 28 octobre au 3 novembre 2003	Participer à la rencontre des chefs de délégation pour les Jeux de l'Arctique ayant lieu en Alberta du 28 février au 6 mars 2004 et accompagner la délégation du Nunavik-Québec en tant que représentant du gouvernement provincial.	<ul style="list-style-type: none"> - Jean-Philippe Villemaire, conseiller en sport - Membres du comité international des Jeux de l'Arctique - Membres des autres délégations - Élus locaux et représentants des autres provinces du Canada 	1 783,31

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2003
-------------	--

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
New-York - États-Unis	Du 29 au 30 octobre 2003	Participer à la 2 ^e rencontre du groupe de travail international Water Security Management, Assessment, Research and Technology (W-SMART) sur la sécurité d'alimentation en eau potable pour les grandes villes.	<ul style="list-style-type: none"> - Janick Lemay, ingénieur - Directeur de la Production eau potable de la Ville de Montréal - Participants du groupe de travail W-SMART 	741,28



**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

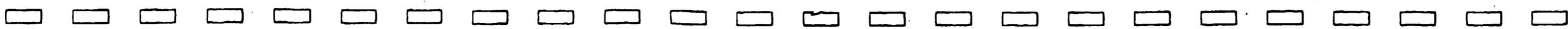
Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Vancouver - Colombie-Britannique	Du 29 au 31 octobre 2003	Participer à une rencontre du Comité de travail sur l'excellence sportive du Comité fédéral-provincial-territorial sur le sport.	<ul style="list-style-type: none"> - Albert Marier, conseiller en sport - Directeur du Centre national d'entraînement Ontario - Représentant du Comité olympique canadien - Conseillers en sport chez Sport Canada - Directeur général du comité paralympique canadien - Président du Calgary olympic Development association - Directeur général Bobsleigh Canada - Conseiller en sport au gouvernement de la Colombie-Britannique - Directeur haute performance Sport Canada 	Frais assumés par le Conseil interprovincial du sport et du loisir (CISL)

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2003
-------------	--

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Vancouver - Colombie-Britannique	Du 29 octobre au 4 novembre 2003	Participer à une réunion du Comité fédéral-provincial-territorial sur le sport et assister à la Conférence annuelle sur le leadership sportif.	- Edmond Richard, conseiller en sport - Représentants du gouvernement fédéral et des provinces et territoires - Délégués des gouvernements et de la communauté sportive internationale.	348,33
Paris - France	Du 31 octobre au 7 novembre 2003	Participer, à titre de représentant officiel du Québec, à une réunion de la Commission des experts du Comité international des Jeux de la Francophonie (CIJF).	- Jean-Pierre Bastien, sous-ministre adjoint au loisir et au sport - Hauts fonctionnaires provenant des pays membres de la CONFEJES	3 243,50
Ottawa - Ontario	Du 4 au 5 novembre 2003	Assister à la réunion du conseil d'administration du Comité intergouvernemental de recherches urbaines et régionales (CIRUR).	- Rose-Marie Tasseroul, directrice des politiques municipales et urbaines - Membres du conseil d'administration du CIRUR	857,30



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Frédéricton - Nouveau-Brunswick	Du 13 au 14 novembre 2003	Connaître la structure et le fonctionnement de la société Services Nouveau-Brunswick (SNB).	- Yves Bécotte, agent de recherche - Représentants de la société SNB	431,35
Ottawa - Ontario	Du 15 au 19 novembre 2003	Participer à une réunion du Conseil national de certification des entraîneurs.	- Edmond Richard, conseiller en sport - Coordonnateurs provinciaux- territoriaux du PNCE - Représentants du gouvernement fédéral et des provinces et territoires - Représentants des fédérations nationales de sport	711,85

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2003
-------------	--

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Ottawa - Ontario	Du 23 au 25 novembre 2003	Présenter deux communications scientifiques, à titre de coauteur, dans le cadre de la Conférence canadienne 2003 sur la prévention des traumatismes et la promotion de la sécurité.	<ul style="list-style-type: none"> - Claude Goulet, conseiller en recherche - Épidémiologistes seniors à Santé Canada - Chef de la Section de la mécanique et de l'électricité du Bureau de la sécurité des produits de consommation de Santé Canada - Directeurs et responsables de projets à l'Association canadienne de normalisation - Gestionnaire des relations gouvernementales de la Croix-Rouge canadienne - Président de la Fondation Canadienne Pensez d'Abord - Chercheurs universitaires en promotion de la sécurité 	950,04
Toronto - Ontario	Du 27 au 28 novembre 2003	Participer à la rencontre du groupe interprovincial de travail sur le plan d'affaires du Comité intergouvernemental de recherches urbaines et régionales (CIRUR).	<ul style="list-style-type: none"> - Rose-Marie Tasseroul, directrice des politiques municipales et urbaines - Représentants de l'Alberta, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick - Directrice du CIRUR 	998,69



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Toronto - Ontario	Du 25 au 27 janvier 2004	Participer à une réunion du Conseil interprovincial du sport et du loisir (CISL) et du Comité des sous-ministres responsables du sport et du loisir.	<ul style="list-style-type: none"> - Claude Pelletier, directeur du sport et de l'activité physique - Edmond Richard, conseiller en sport - Directeurs du sport et de l'activité physique des provinces et territoires - Sous-ministres et sous-ministres adjoints du gouvernement fédéral et des provinces et territoires 	2 576,28
Toronto - Ontario	Du 26 au 27 janvier 2004	Participer à une rencontre du groupe de travail des sous-ministres responsables du sport et du loisir concernant la Politique canadienne du sport.	<ul style="list-style-type: none"> - Jean-Pierre Bastien, sous-ministre adjoint au loisir et au sport - Groupe de travail restreint des sous-ministres responsables du sport et du loisir (FPT) 	1 220,87

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 4	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 2003
-------------	--

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Vancouver et Victoria - Colombie-Britannique	Du 28 au 31 janvier 2004	Participer au Congrès « Action for Athens » sur l'aspect scientifique de la préparation des athlètes en vue des Jeux olympiques d'Athènes, à l'été 2004.	- Guy Thibault, conseiller en recherche - Spécialistes en sciences du sport du Canada - Direction du Centre national multisport de Victoria - Entraîneurs nationaux susceptibles de participer aux Jeux olympiques	1 515,89
Toronto - Ontario	Du 29 au 30 janvier 2004	Assister à la réunion du conseil d'administration du Comité intergouvernemental de recherches urbaines et régionales (CIRUR).	- Rose-Marie Tasseroul, directrice des politiques municipales et urbaines - Membres du conseil d'administration du CIRUR	924,88
Ottawa - Ontario	Du 4 au 7 février 2004	Participer à la Conférence nationale 2004 sur les collectivités viables organisé par la Fédération canadienne des municipalités (FCM).	- Claude Cantin, directeur du partenariat - Participants provenant d'élus municipaux, de fonctionnaires municipaux, de groupes environnementaux et de consultants	1 143,00



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Ottawa - Ontario	Du 5 au 6 février 2004	Assister à une conférence donnée par le directeur du programme « Active living by design » visant à élaborer et évaluer des approches nouvelles pour augmenter la pratique d'activités physiques grâce à la planification urbaine, les politiques publiques et les stratégies de communication.	<ul style="list-style-type: none"> - Diane Boudreault, conseillère en activité physique - Conférencier - Représentants de Vélo Québec, de Kino-Québec et de la Direction de la santé publique de Montréal 	110,10
Belgique et France	Du 7 au 14 février 2004	Participer aux réunions du Groupe de travail de la Conférence des ministres (GTCF) de la Jeunesse et des Sports des pays ayant le français en partage (CONFEJES) pour la promotion de la participation des femmes et des jeunes filles aux activités de jeunesse et de sport.	<ul style="list-style-type: none"> - Véronique Martin, conseillère en recherche - Représentantes des pays membres de la CONFEJES sur le dossier des femmes 	Frais assumés par le ministère des Relations internationales

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Edmonton - Alberta	Du 15 au 17 février 2004	Participer à une réunion du Comité fédéral-provincial-territorial sur le sport (CFPTS).	- Edmond Richard, conseiller en sport - Représentants du gouvernement fédéral et des autres régions du Canada	Frais assumés par le Conseil interprovincial du sport et du loisir (CISL)
Vancouver - Colombie-Britannique	Du 25 au 27 février 2004	Participer à une rencontre du groupe de travail des sous-ministres responsables du sport et du loisir.	- Jean-Pierre Bastien, sous-ministre adjoint au loisir et au sport - Groupe de travail restreint des sous-ministres responsables du sport et du loisir (FPT)	2 674,66

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Fort McMurray - Alberta	Du 26 février au 7 mars 2004	Accompagner la délégation du Nunavik-Québec pour les jeux de l'Arctique et représenter le gouvernement du Québec auprès du Comité international des Jeux de l'Arctique.	<ul style="list-style-type: none"> - Jean-Philippe Villemaire, conseiller en sport - Membres du Comité international des Jeux de l'Arctique - Membres des autres délégations - Élus locaux - Représentants des autres provinces du Canada et des autres pays représentés - Membres de la mission, athlètes et entraîneurs du Nunavik-Québec 	3 346,00
Paris - France et Brazzaville - Congo	Du 7 au 19 mars 2004	Participer aux Commissions des experts du Comité international des Jeux de la Francophonie (CIJF), du bureau de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des pays ayant le français en partage (CONFEJES) et de la session extraordinaire de la CONFEJES, agir à titre de président de la Commission administrative et financière de la CONFEJES et assister le Chef de la délégation du Québec dans le cadre des conférences ministérielles.	<ul style="list-style-type: none"> - Jean-Pierre Bastien, sous-ministre adjoint au loisir et au sport - Ministres, chefs de délégation et experts des pays et gouvernements membres de la CONFEJES - Secrétaire général de la CONFEJES - Personnel du Secrétariat général de la CONFEJES 	6 336,00

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2003

Endroit	Date du voyage	But du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Ottawa-Ontario	Du 19 au 20 mars 2004	Participer à une rencontre avec l'organisme canadien Coalition pour une vie active chez les aînés.	- Diane Boudreault, conseillère en activité physique - Membres du conseil d'administration de la Coalition pour une vie active chez les aînés	Frais assumés par la Coalition sur la vie active pour les aînés

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande 5

Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels

Publicité	Fournisseurs
Agora Forum	Association québécoise du loisir municipal
Bannières pour événements du FDM	Publications du Québec
Blocs co-signataires - Vélox - Partenaire du PAJE – MDR-MAMSL	Mono Lino
Branché	Union des municipalités du Québec
Bulletin CAMF (Carrefour action municipale et familles)	Perfection Design
Code éthique parent	Association des Arénas du Québec – Est du Québec
Code éthique parent	Aréna Marcel Aubut
Colloque <i>Des arbres sur ma ferme</i> - Conception	Corsair Design
COMAQ (Guide des programmes offerts)	Graphica Impression
Congrès FQM - Affiches	Reprografic
Coupe Memorial Québec 2003	Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande 5

Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels

Publicité	Fournisseurs
Coupe Memorial Québec 2003	Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration
Coupe Memorial Québec 2003.	Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration
Épinglettes d'identification	Trophée Futuro
Équipe Québec	Composition Orléans Inc.
Équipe Québec	Promotions Paul Bergeron
Équipe Québec	Serge Gagnon, horloger-bijoutier
Équipe Québec	Techstyle 2000 Inc.
Éthique sportive	Édition Hockey
Étuis cuirette avec ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir (MAMSL)	Promotions Paul Baillargeon
FDM – Mat. Prom. Concours entr.	Publications du Québec
Fédération des municipalités du Québec – Conception graphique – Placement	Deschamps Design

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande 5

Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels

Publicité	Fournisseurs
Festival de la santé	Festival de la santé
Festival du monde	Perfection Design
Fonds de développement de la Métropole – Vélox – Métropolis Bleu, - Montréal Dynamique – Festival international Littérature – Jeunesses musicales – Fondation de la mode Montréal – Semaine de la mode	Mono Lino
Internet – Conception de trois illustrations	Jean-Michel Girard illustrateur
Internet – Retouche de photos	Photo Média
Jeu le Fureteur – Le journal	Association des employés et employées du gouvernement du Québec
Jeux de l'Arctique	Soéra
Journal Les Affaires	Journal Les Affaires – 2 066,67 \$ Cahier Spécial – Région de Montréal Mono-Lino – 45 \$ – Mise en page
Journal Réseaux	Fédération québécoise de développement économique au Québec
L'Avantage – cahier spécial L'Océanic 2003-2004	Journal l'Avantage inc. 183, Saint-Germain Ouest Rimouski (Québec) G5L 4B8

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande 5

Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels

Publicité	Fournisseurs
La Voix populaire du Sud-Ouest	La Voix populaire du Sud-Ouest – 278,23 \$ Agence Code – 240 \$
Le Soleil, Journal de Québec, Journal de Montréal, La Presse	Publications du Québec
Matériel d'événements, d'exposition et de bannières	Reprografic
Observatoire québécois du loisir	Ovale Graphisme
Observatoire québécois du loisir	Ose Design
Observatoire québécois du loisir	Promotions Paul Bergeron
Plaque commémorative pour programme des Infrastructures – Modèle	Boum Communications
Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin	C. Lamond & Fils Ltée
Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin	C. Lamond & Fils Ltée
Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin	Le Soleil
Programme Équipe Québec	Publicité Michel Taillon

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande 5

Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels

Publicité	Fournisseurs
Programme Équipe Québec	Publicité Michel Taillon
Programme Équipe Québec	Publicité Michel Taillon
Programme souvenir de la 26 ^e Session de perfectionnement – Association des Arénas du Québec (AAQ)	Association des Arénas du Québec – Est du Québec
Publicité dans Contact Plus	Association des ingénieurs municipaux du Québec
Publicités de type bandeau – Partenaire des municipalités/partenaire des familles – Partenaire du développement	Perfection Design
Quorum	Fédération québécoise des municipalités
Répertoire des fournisseurs 2003	Publications du Québec
Revue l'Aménagiste (AARQ)	Association des aménagistes régionaux du Québec
Revue Quorum	Fédération québécoise des municipalités
Sport et loisir	CFCM, Division du Groupe TVA Inc.
Sport et loisir	Publications du Québec

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande 5

Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels

Publicité	Fournisseurs
Sport et loisir	Publicité Michel Taillon
URBA (Union des municipalités du Québec)	Union des municipalités du Québec
URBA (Union des municipalités du Québec)	Publications du Québec (Union des municipalités du Québec)
URBA (Union des municipalités du Québec)	Perfection Design
Urbanité	Ordre des urbanismes du Québec
Vision d'affaires	Regroupement des centres-villes et des artères commerciales
Vision d'affaires	Regroupement des centres-villes et des artères commerciales
Vivre sa ville	Le Devoir

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 6

Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2003-2004 à la demande du Ministère

Questionnaire d'enquête :

Sujet: Initiatives municipales en matière de condition féminine et recensement des actions favorisant la qualité de vie et l'implication communautaire des citoyennes

Firme: Tous les travaux reliés à l'élaboration, la distribution, la compilation et l'analyse de ce sondage ont été réalisés à l'interne

Coûts: Assumés à l'interne

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 7

Liste des études commandées à l'extérieur durant l'exercice financier 2003-2004 à la demande du ministère :

- La liste et le coût
- La firme ou individu ayant obtenu le mandat

Liste	Firme/Professionnel
Revue de la littérature en regard de la place du loisir dans la conciliation travail-famille et ses enjeux et du financement de l'offre de services de loisir et les diverses approches préconisées	André Thibault
Étude des blessures subies dans les stations de ski au cours de la saison 2002-2003	Centre des techniques de l'informatique inc.(C.T.I)
Étude sur l'état de la situation du sport et loisir auprès des différentes communautés des Premières Nations	Cercle sportif des premières nations de la porte de l'est et du nord
Étude permettant d'évaluer les résultats et l'impact du Programme d'aide financière aux centres communautaires de loisir, à partir des critères quantitatifs et qualitatifs dudit programme, au terme du cycle triennal 2001-2004	Fédération québécoise des centres communautaires de loisir (FQCCL)
Étude sur la santé mentale et le lien avec la pratique d'activités physiques	Francine Therrien
Étude sur les données d'hospitalisation pour traumatismes liés aux activités récréatives et sportives (entre 1998 et 2003) afin d'orienter les actions du SLS en matière de la promotion de la sécurité	Institut national de santé publique du Québec
Étude sur les connaissances des glisseurs dans les stations de ski alpin du Québec à l'égard des règles de conduite	Jean-Sébastien Renaud, statisticien
Étude sur l'impact des projets pilotes au sein des 4 unités régionales de loisir et de sport en matière d'organisation du loisir en milieu rural	Loisir et sport Montérégie
Étude sur les besoins des gestionnaires d'aréna à l'égard de la mise à jour du Guide de sécurité et de prévention dans les arénas	Marc Beaudin

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 7

Liste des études commandées à l'extérieur durant l'exercice financier 2003-2004 à la demande du ministère :

- La liste et le coût
- La firme ou individu ayant obtenu le mandat

Liste	Firme/Professionnel
Étude des données de décès par traumatismes d'origine récréative et sportive du Bureau du coroner du Québec pour la période couvrant les années 1990 à 2001	Paul Villeneuve
Étude sur l'impact de la réorganisation municipale sur l'organisation et l'offre de services en loisir et en sport	Université du Québec à Trois-Rivières
Étude sur les relations entre le temps libre, la santé et le bien-être des jeunes et des adolescents québécois	Université du Québec à Trois-Rivières
Évaluer la qualité des services offerts par le programme Sports-Études et proposer des modifications.	Université du Québec à Trois-Rivières
État de la participation des personnes de 55 ans et plus au programme Viactive	Marie Audet
Étude sur l'impact des abus de pouvoir en sport sur l'intégrité physique et mentale des athlètes	Université Laval
Étude sur la mise en place d'un régime de retraite unifié	Groupe-conseil AON
Étude sur l'opportunité et la localisation d'un nouveau centre de foires dans la région métropolitaine	Secor Conseil inc.
Portrait-bilan des retombées financières et sociales des entreprises d'économie sociale en aide domestique de Montréal (EESADM)	Guy Dalphond Services Conseils



**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 7

Liste des études commandées à l'extérieur durant l'exercice financier 2003-2004 à la demande du ministère :

- La liste et le coût
- La firme ou individu ayant obtenu le mandat

Liste	Firme/Professionnel
Rapport final sur les forces motrices et restrictives au développement des entreprises d'économie sociale en aide domestique de Montréal (EESADM)	Guy Dalphond Services Conseils
Mise à jour des données métropolitaines relatives à la localisation des activités économiques	Université de Montréal
Rédaction d'un outil de référence sur les effectifs du vieillissement de la population québécoise sur la gestion des affaires et des services municipaux	Madame Line Arseneault
Mettre à jour l'étude sur la situation des web municipaux 2002 pour refléter l'évolution de la situation en 2004	Centre francophone d'informatisation des organisations (CEFRIO)
Étude sur les besoins de formation (mise à jour) dans le domaine des infrastructures urbaines ainsi que la préparation d'un module de formation	Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU)
Étude sur les conséquences et les coûts de la reconstitution éventuelle de chacune des anciennes municipalités formant l'actuelle Ville de Saint-Sauveur, conformément au projet de loi no 9, Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités	Étude Économique Conseil inc.
Étude sur les conséquences et les coûts de la reconstitution éventuelle de chacune des anciennes municipalités formant l'actuelle Ville de Sutton, conformément au projet de loi no 9, Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités	Étude Économique Conseil inc.
Étude sur les conséquences et les coûts de la reconstitution éventuelle de chacune des anciennes municipalités formant l'actuelle Ville de Sainte-Marguerite-Estérel, conformément au projet de loi no 9, Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités	Étude Économique Conseil inc.
Étude sur les conséquences et les coûts de la reconstitution éventuelle de chacune des anciennes municipalités formant l'actuelle Ville de Métis-sur-Mer, conformément au projet de loi no 9, Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités	Roche Itée, Groupe-conseil

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Académie de formation informatique (AFI) inc.	Dispenser une session de formation portant sur les fonctions communes et les nouveautés du système d'exploitation Windows XP, ainsi que les principales modifications et nouveautés apportées aux outils bureautiques de la suite Office XP, plus particulièrement Word et Excel.	18 945,00 \$
Académie de rédaction du Québec inc. (L')	Dispenser une session de formation aux gestionnaires du MAMSL portant sur la gestion des résultats par attentes signifiées.	5 750,00 \$
Action imprimeur – lithographe (L')	Imprimer des cartons cadres pour photos et des enveloppes pour le Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin 2003.	1 204,00 \$
Action imprimeur – lithographe (L')	Imprimer des en-têtes de lettre, des enveloppes, des feuillets et des cartons d'invitation pour Équipe Québec.	2 432,00 \$
Agence Code communications et design	Réaliser un concept visuel applicable aux différents moyens de communication du volet Métropole du MAMSL.	8 887,50 \$
Agence Code communications et design	Adapter le concept visuel du volet Métropole pour la réalisation d'un visuel pour le volet social et communautaire.	1 180,00 \$
Agence Code communications et design	Réaliser un concept visuel pour un dépliant pour les besoins de la mission concernant le Grand Prix du Canada.	2 500,00 \$
AGIR (Agence gestion information et recherche) inc.	Assurer les services de maintenance et de support du logiciel de diffusion de la partie texte du Système d'information et de gestion en aménagement du territoire (SIGAT).	24 975,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
AGIR (Agence gestion information et recherche) inc.	Ajouter différentes fonctionnalités au logiciel de diffusion et à la chaîne de production du Système d'information et de gestion en aménagement du territoire (SIGAT) Textuel.	22 500,00 \$
AGRAF F.H. inc.	Assurer les services de conception graphique d'un concept intégrateur pour les plans d'actions des directions opérationnelles du secteur sport et loisir ainsi que de montage et de réalisation graphique pour le Plan d'action de la sécurité dans le sport intitulé : Pour la promotion de la sécurité et de l'éthique, de la protection de l'intégrité morale et physique et la prévention des traumatismes dans le loisir et le sport 2004-2009.	5 180,00 \$
Alisahovic Damir	Mettre en place la nouvelle version du logiciel d'impression pour l'ordinateur central BARR.	1 900,00 \$
Ameublements Technilam inc.	Effectuer divers travaux de correction au mobilier.	1 496,25 \$
Ameublements Technilam inc.	Effectuer divers travaux de correction au mobilier.	1 315,00 \$
Anglocom	Traduire du français vers l'anglais le document suivant : Promotion du respect des règles de jeu et prévention des blessures au hockey sur glace : évaluation du programme Franc-Jeu, de même que des tableaux pour le Journal of science and medicine of sport (JSMS).	1 392,75 \$
Arsenault Line	Rédiger un outil de référence sur les effets du vieillissement de la population québécoise sur la gestion des affaires et des services municipaux.	24 660,00 \$



**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
ASCII - Agence de service et courtage informatique inc.	Effectuer la restructuration de fichiers Excel, la correction de données, la saisie et la vérification de mise à jour pour les abonnements à la revue Municipalité et au bulletin d'information Muni Express.	4 500,00 \$
Association des stations de ski du Québec	Réaliser des outils et des activités en matière d'information et de promotion de la sécurité en ski alpin et en surf des neiges au cours de la saison 2003-2004.	23 000,00 \$
Association des stations de ski du Québec	Réimprimer des outils de promotion de la sécurité en ski alpin et en surf des neiges au cours de la saison 2003-2004 relativement au port du casque de sécurité.	3 500,00 \$
Audet Marie	Rendre des services professionnels pour diverses tâches reliées à l'état de participation au programme Viactive.	1 750,00 \$
AV-Tech inc.	Effectuer des travaux électriques à la salle des serveurs et au laboratoire informatique.	1 642,00 \$
Bastien Alexandra	Préparer des orthophotographies aériennes (fichiers) et des orthoimages (images satellites) pour leur traitement dans le logiciel d'imagerie du Système d'information et de gestion en aménagement du territoire (SIGAT).	7 700,00 \$
Beaudin Marc	Réaliser une étude sur les besoins des gestionnaires d'aréna à l'égard de la mise à jour du Guide de sécurité et de prévention dans les arénas.	2 500,00 \$
Bédard et Prévost Les Encadreur	Encadrer des lithographies destinées aux retraités du MAMSL.	1 166,00 \$
Bellavance communication graphique	Assurer les services de graphisme d'édition pour la production graphique du Rapport annuel de gestion 2002-2003 du SLS.	1 770,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Bleu Outremer	Assurer les services de conception et de réalisation graphique d'une brochure sur les conséquences et les coûts de la reconstitution éventuelle d'une ancienne municipalité.	4 100,00 \$
Boum Communication Graphique inc.	Réaliser un concept visuel pour une affiche thématique, une brochure promotionnelle et diverses applications promotionnelles dans le cadre de la Semaine de la municipalité 2004.	4 370,00 \$
Cabinet de relations publiques National (Montréal) inc. (Le)	Rédiger un document sur les techniques de prise de parole en publique à être incluses dans le Guide d'intervention destiné aux membres d'Équipe Québec et présenter une conférence sur la prise de parole en public (Forum Équipe Québec).	6 500,00 \$
CBCI Télécom.Com	Fournir un support technique pour les systèmes de visioconférence de Québec et de Montréal.	3 850,00 \$
Centre d'aide Paix-Dieu	Fournir des services d'aide et d'écoute aux employés du MAMSL à Québec.	1 000,00 \$
Centre de formation de la Montérégie (Le)	Fournir un support technique au niveau des applications SYGID nécessaires pour la gestion documentaire.	3 835,00 \$
Centre des techniques de l'informatique (C.T.I.) inc.	Réaliser une études sur les blessures subies dans les stations de ski au cours de la saison 2002-2003.	5 719,70 \$
Centre des techniques de l'informatique (C.T.I.) inc.	Procéder à la saisie de données de différents systèmes informatiques.	7 000,00 \$
Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU)	Réaliser la mise à jour des besoins de formation dans le domaine des infrastructures urbaines ainsi que la préparation d'un module de formation.	24 750,00 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Centre francophone d'informatisation des organisations (CEFRIO) (Le)	Mettre à jour l'étude sur la situation des web municipaux de 2002 pour refléter l'évolution de la situation en 2004.	24 800,00 \$
Centre national multisport Montréal	Diffuser des fiches de vulgarisation de connaissances scientifiques récentes sur le site Savoir-Sport.org.	5 000,00 \$
CFCM – Division de Groupe TVA inc.	Refondre des publicités télévisuelles de Kino-Québec et du SLS en conformité avec le programme d'identification visuelle du gouvernement en remplaçant l'ancien logo Kino-Québec par le nouveau et le logo du SLS par celui du MAMSL.	3 055,00 \$
Chaire de Tourisme de l'Université du Québec à Montréal	Réaliser un cahier du participant pour le Colloque sur l'industrie des congrès.	15 000,00 \$
Cirikovic Almir	Effectuer la mise en forme pour Internet de fichiers de la base du Système d'information et de gestion en aménagement du territoire (SIGAT) Textuel.	3 000,00 \$
CNW Telbec	Diffuser des communiqués de presse vers les médias écrits et électroniques du Québec et de la Ville d'Ottawa en Ontario.	5 000,00 \$
Communication CNW inc.	Diffuser des communiqués de presse vers les médias écrits et électroniques du Québec et de la Ville d'Ottawa en Ontario.	2 627,90 \$
Communication Publi-Griffe	Rendre des services professionnels en graphisme pour divers documents de communication du SLS.	20 000,00 \$
Communication Publi-Griffe	Rendre des services professionnels pour la conception graphique, la production et le montage du 4e avis scientifique de Kino-Québec.	8 265,00 \$
Compugen inc.	Entretenir les équipements de télécommunication et de réseautage Nortel.	10 574,08 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Compugen inc.	Entretien des équipements de télécommunication et de réseautage Nortel.	8 800,00 \$
Conseillers en gestion et informatique (CGI) inc.	Optimiser le traitement du programme de transfert de la neutralité-compensation.	24 750,00 \$
Conseillers en gestion et informatique (CGI) inc.	Dispenser une session de formation portant sur la programmation à des employés du MAMSL à Québec.	2 000,00 \$
Conseillers en gestion et informatique (CGI) inc.	Imprimer des listes laser selon les besoins exprimés par la Direction des ressources humaines sur le terminal SAGIP (ex.: feuillet d'impôt, réserve de congés et état de dépôts).	10 200,00 \$
Consultants Longpré & Associés inc. (Les)	Fournir des services d'aide et d'écoute aux employés du MAMSL.	18 000,00 \$
Consyst SQL inc.	Fournir un support technique et de mise à jour au niveau des logiciels SQL Design nécessaires pour les applications clients-serveurs.	13 949,04 \$
Copies de la Capitale inc. (Les)	Offrir les services de balayage optique de plans pour le traitement des égouts et de gravage sur cédérom.	7 200,00 \$
Corporation immobilière Magil Laurentienne	Effectuer des travaux d'entretien et de réparation dans les bureaux du MAMSL à Montréal.	10 000,00 \$
Côté Alain	Apporter un soutien au niveau de la conception de sites Web.	1 120,00 \$
Devcorp	Effectuer des travaux électriques relatifs au raccordement de la console Thermoplus pour la salle informatique.	1 825,00 \$
Dinan Jim	Encadrer des certificats de reconnaissance pour les Jeux du Canada 2003.	2 040,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
DMR Conseil inc.	Assurer les services de maintenance des licences Centre productivité, Labo architecture, Forum stratégie et Station résultats permettant d'actualiser la méthodologie de conception de systèmes d'information aux nouvelles réalités du monde des technologies de l'information.	18 000,00 \$
Dompteurs de souris (Les)	Rendre des services professionnels pour la conception et le montage (CD-ROM) du visuel l'Actimètre.	2 526,00 \$
Dussault Caroline	Rendre des services professionnels en communication pour la réalisation du Plan de communication ainsi que le développement de stratégies de communication pour différents dossiers de Kino-Québec.	2 500,00 \$
Eau Service	Dispenser une formation portant sur la santé et la sécurité du travail reliées aux espaces clos.	2 800,00 \$
EBSCO Canada	Effectuer la gestion des renouvellements et des nouveaux abonnements pour les revues du SLS à Trois-Rivières (inclut le coût d'abonnement).	6 300,00 \$
EBSCO Canada	Effectuer la gestion des renouvellements et des nouveaux abonnements pour les revues du SLS à Québec (inclut le coût d'abonnement).	4 000,00 \$
Enveloppe Innova inc.	Imprimer des enveloppes Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.	2 367,50 \$
Enveloppe Montréal inc.	Imprimer des enveloppes Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.	3 386,00 \$
Enveloppe Montréal inc.	Imprimer des enveloppes Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.	2 759,40 \$
Enveloppe Montréal inc.	Imprimer des enveloppes avec le logo du SLS.	1 239,00 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
EPSI	Fournir des services professionnels de correction d'examens pour un poste à combler.	1 105,00 \$
ESRI Canada limited	Fournir un support technique au niveau des licences ArcGIS, ArcInfo et ArcView servant à l'inforoute municipale et à la géomatique.	18 880,16 \$
Étude Économique Conseil inc.	Réaliser une étude sur les conséquences et les coûts de la reconstitution éventuelle de chacune des anciennes municipalités formant l'actuelle Ville de Saint-Sauveur, conformément au projet de loi no 9, Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités.	24 750,00 \$
Étude Économique Conseil inc.	Réaliser une étude sur les conséquences et les coûts de la reconstitution éventuelle de chacune des anciennes municipalités formant l'actuelle Ville de Sutton, conformément au projet de loi no 9, Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités.	20 300,00 \$
Étude Économique Conseil inc.	Réaliser une étude sur les conséquences et les coûts de la reconstitution éventuelle de chacune des anciennes municipalités formant l'actuelle Ville de Sainte-Marguerite-Estérel, conformément au projet de loi no 9, Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités.	14 000,00 \$
Fédération québécoise des activités subaquatiques (FQAS)	Produire une partie de la documentation relative à la mise en application du règlement sur la qualification en plongée subaquatique récréative, plus particulièrement les formulaires numérotés, les certificats de qualification et les enveloppes pour l'inscription.	5 000,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Fédération québécoise des centres communautaires de loisir (FQCCL)	Réaliser une étude permettant d'évaluer les résultats et l'impact du Programme d'aide financière aux centres communautaires de loisir, à partir des critères quantitatif et qualitatif dudit programme, au terme du cycle triennal 2001-2004 (marqué d'un renouvellement de paramètres du programme et d'une hausse budgétaire).	10 000,00 \$
Féroce Design	Assurer les services de conception et de réalisation du dépliant Comité consultatif d'urbanisme, des acteurs engagés, un intermédiaire de premier plan.	1 135,00 \$
Fode Kerfalla Yansané	Analyser des documents d'aménagement à l'égard des orientations gouvernementales en matière d'aménagement du territoire pour la région métropolitaine de Montréal et apporter un soutien dans la préparation d'avis ministériels.	8 500,00 \$
Folia Design inc.	Effectuer des travaux d'entretien dans les bureaux du MAMSL à Québec.	3 684,60 \$
Fougères Dany	Rédiger un guide visant à faciliter la compréhension et la mise en application concrète des orientations gouvernementales du cadre d'aménagement pour la région métropolitaine de Montréal dans le cadre de l'élaboration de leurs programmes triennaux d'immobilisation.	12 000,00 \$
Fournier Annie	Rendre des services professionnels en rédaction pour une brochure de sensibilisation des bénévoles et du personnel rémunéré à la problématique de l'abus sexuel.	2 000,00 \$
G.B.C. Canada inc.	Assurer les services d'entretien d'une plastifieuse et d'un perforateur électrique.	1 052,00 \$
Gagnon François	Assurer l'exploitation des sites Internet du SLS, soit pour le site du SLS, de Kino-Québec et celui lié à l'application pour le crédit d'impôt pour athlètes de haut niveau.	24 900,00 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
GeniLan inc.	Rédiger un document et fournir un utilitaire sur la conversion des identifiants réseau, en y préservant les attributs existants.	24 700,00 \$
Girard Jean-Michel	Assurer les services de conception et de réalisation de la carte de Noël 2003.	1 375,00 \$
Giroux Lorne	Préparer et animer un séminaire de formation sur mesure pour les membres de la Commission municipale du Québec (CMQ) portant sur l'interprétation des lois régissant la CMQ, plus spécifiquement sur des aspects particuliers de la Loi sur la fiscalité municipale.	6 500,00 \$
Graphidée	Assurer la conception graphique, la production de maquettes et le montage de feuillets du Programme d'assistance financière aux manifestations locales de la Fête nationale 2004.	2 225,00 \$
Groupe 3-Soft	Fournir l'assistance technique aux utilisateurs du MAMSL à Montréal et, à l'occasion, fournir un support en exploitation des applications sur l'ordinateur central DGSIG.	24 990,00 \$
Groupe 3-Soft	Fournir un support en exploitation des applications sur l'ordinateur central DGSIG dans les bureaux du MAMSL à Montréal.	22 500,00 \$
Groupe 3-Soft	Fournir un support technique au niveau des licences Together Control Center Floating de Borland servant au projet d'architecture d'entreprise ministérielle.	4 640,00 \$
Groupe Conseil François Pruneau	Inspecter des stations de ski alpin du Québec au cours de la saison 2003-2004.	6 372,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Groupe KineData	Compléter une base de données servant à la programmation d'entraînement; finaliser le montage graphique de celle-ci; déposer un rapport sur le déroulement (historique, présentation de la base, démarches, etc); remettre un manuel d'utilisation de la base; élaborer six profils d'entraînement qui seront disponibles sur le site de Kino-Québec.	12 500,00 \$
Groupe Korem inc. (Le)	Élaborer et inclure dans un guide d'utilisation de la géomatique en milieu municipal un chapitre décrivant l'approche mise de l'avant par le MAMSL en ce domaine et décrire le Système d'information et de gestion en aménagement du territoire (SIGAT) et son utilisation.	20 000,00 \$
Groupe Korem inc. (Le)	Découper des données descriptives du recensement 2001 de Statistique Canada par région administrative.	11 700,00 \$
Groupe Trifide	Numériser les cartographies des schémas d'aménagement révisés des municipalités régionales de comté (MRC) de l'Amiante et de Matane pour leur diffusion dans le Système d'information et de gestion en aménagement du territoire (SIGAT).	24 999,00 \$
Groupe-conseil Aon inc.	Procéder aux activités de consultation dans le cadre de l'analyse concernant la mise en place d'un régime de retraite unifié.	4 000,00 \$
Hewlett-Packard (Canada) Co	Fournir un support technique au niveau du logiciel HP Open View servant à la gestion des infrastructures informatiques du MAMSL.	2 040,00 \$
Hewlett-Packard (Canada) Co	Installer des disques de mémoire au niveau de l'unité de stockage centralisée (SAN) accessible par tous les serveurs et les systèmes.	1 105,00 \$
Impression Alliance 9000 inc.	Imprimer des en-têtes de lettre Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.	1 047,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Impression Alliance 9000 inc.	Imprimer des en-têtes de lettre Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.	1 047,00 \$
Imprimerie C. P. L. inc.	Imprimer le Rapport annuel de gestion 2002-2003 du MAMSL.	2 906,00 \$
Imprimerie Héon & Nadeau ltée	Imprimer des exemplaires du Rapport annuel de gestion 2002-2003 du SLS.	3 840,00 \$
Imprimerie Laurentide	Imprimer le dépliant Comité consultatif d'urbanisme, des acteurs engagés, un intermédiaire de premier plan.	6 995,00 \$
Imprimerie Litho Chic inc.	Imprimer des en-têtes de lettre Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir.	1 795,00 \$
Imprimerie Litho Chic inc.	Imprimer des en-têtes de lettre pour le ministre.	1 575,00 \$
Imprimerie Litho Chic inc.	Imprimer la revue Municipalité, numéro de printemps 2003.	7 465,00 \$
Imprimerie Litho Chic inc.	Imprimer la revue Municipalité, numéro d'été 2003.	6 875,00 \$
Imprimerie moderne de Beauce	Imprimer des exemplaires du programme souvenir pour le Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin 2003.	2 575,00 \$
Imprimerie moderne de Beauce	Imprimer le Programme d'aide financière aux manifestations locales de la Fête nationale 2004.	2 990,00 \$
Imprimerie Offset Beauce ltée	Imprimer des affiches promotionnelles et des signets pour l'Observatoire québécois du loisir.	1 589,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Imprimerie Offset Beauce ltée	Imprimer diverses composantes du Programme d'accompagnement en loisir 2004-2005 pour les personnes vivant avec des incapacités.	8 158,00 \$
Imprimerie sociale (1994) inc.	Imprimer le bulletin d'information Muni Express.	2 470,69 \$
Imprimerie Transcontinental inc.	Imprimer des brochures Un environnement favorable au loisir et à l'activité physique... Un atout pour les aînés en résidence.	2 905,00 \$
Imprimerie Transcontinental inc.	Imprimer des dépliants Code de conduite en montagne (versions française et anglaise).	3 960,00 \$
Imprimerie Transcontinental Québec	Imprimer des affiches et des brochures pour la Semaine de la municipalité 2004.	4 418,00 \$
Informatique Pro-Contact inc.	Rendre des services spécialisés en télécommunication Cisco.	5 313,00 \$
Institut national de santé publique du Québec	Réaliser une étude sur les données d'hospitalisation pour les traumatismes liés aux activités récréatives et sportives (entre 1998 et 2003) afin d'orienter les actions du SLS en matière de la promotion de la sécurité.	20 000,00 \$
Iron Mountain	Entreposer les documents relatifs à Infrastructures-Québec et assurer la manutention de boîtes de documents vers les bureaux du MAMSL à Québec.	15 000,00 \$
Iron Mountain	Entreposer et transporter de façon sécuritaire des cartouches électroniques (copies de sécurité) du MAMSL.	9 000,00 \$
J.B. Deschamps inc.	Imprimer des pochettes de presse pour Équipe Québec.	2 530,00 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
J.B. Deschamps inc.	Imprimer des brochures Guide de présentation et Promotion des bienfaits du sport et de l'activité physique et des dépliants Offre de services pour Équipe Québec.	3 772,00 \$
J.B. Deschamps inc.	Imprimer des couverts et des dos avec fenêtre et identification du MAMSL.	1 195,00 \$
J.B. Deschamps inc.	Imprimer des formulaires Crédit d'impôt pour athlètes de haut niveau 2003.	1 918,00 \$
J.B. Deschamps inc.	Imprimer des accroche-portes Code d'éthique du parent (version française).	7 137,20 \$
J.B. Deschamps inc.	Imprimer des formulaires Rapport d'accident - Station de ski (version française) et Accident report - Ski Centre (version anglaise).	2 226,00 \$
J.B. Deschamps inc.	Imprimer des affiches Code d'éthique du parent (version anglaise).	1 721,50 \$
J.B. Deschamps inc.	Imprimer des accroche-portes Code d'éthique du parent (version anglaise).	4 997,00 \$
J.B. Deschamps inc.	Imprimer des brochures Cahier de mise en candidature, des affiches promotionnelles et des signets pour le Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin 2004.	4 330,00 \$
Jan-Pro Canada inc.	Effectuer des travaux d'entretien ménager dans les bureaux du MAMSL à Québec.	2 097,00 \$
Jean Glenn	Assurer la révision linguistique du Guide du conseiller en condition physique et habitudes de vie.	1 000,00 \$
Jobidon Denis	Fournir des expertises médicales.	1 450,00 \$
Joseph Clermont inc.	Imprimer des enveloppes.	1 599,00 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Joseph Clermont inc.	Imprimer des enveloppes.	6 627,00 \$
Joseph Clermont inc.	Imprimer des enveloppes.	1 672,00 \$
Joseph Clermont inc.	Imprimer des chemises de classement avec codification de couleur pour la Commission municipale du Québec (CMQ).	4 748,00 \$
K2 Impressions	Imprimer la revue Municipalité, numéro d'automne 2003.	7 200,00 \$
K2 Impressions	Imprimer des dépliants Opération Ados.	1 522,00 \$
Lachance Yvon	Rédiger le message du Programme de promotion des valeurs et bienfaits du sport et de l'activité physique, présenter le contenu lors du Forum Équipe Québec et participer à la révision du guide d'intervention destiné aux membres d'Équipe Québec.	3 092,00 \$
Laframboise Yves	Réaliser la prise de diapositives des sites de projets municipaux retenus comme significatifs pour le Programme de renouveau urbain et villageois dans l'Est du Québec.	9 100,00 \$
Lagarde François	Analyser et commenter le document Proposition d'une démarche réseau sur les thèmes du positionnement et de la mobilisation; préparer et animer le Congrès Kino-Québec 2003.	3 300,00 \$
Lauzière Lucie	Préparer et animer un séminaire de formation sur mesure pour les membres de la Commission municipale du Québec (CMQ) portant sur l'interprétation des lois régissant la CMQ, plus spécifiquement sur des aspects particuliers de la Loi sur la fiscalité municipale.	6 500,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
LBGI Le Bureau Geo Info inc.	Assurer les services de maintenance et de support du logiciel de diffusion de la partie géographique du Système d'information et de gestion en aménagement du territoire (SIGAT).	24 975,00 \$
Lemay Andrée	Rendre des services professionnels de résumé de dossiers de candidatures pour le Mérite municipal, édition 2003, et rédiger divers documents pour le MAMSL.	5 000,00 \$
Lemay Andrée	Rendre des services professionnels en rédaction dans le cadre du Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin 2003.	2 160,00 \$
Lemay Andrée	Rendre des services professionnels en révision linguistique pour le Rapport annuel de gestion 2002-2003 du SLS.	1 890,00 \$
Lemieux Nolet CA	Fournir une expertise fiscale dans le domaine des taxes TPS et TVQ, plus particulièrement en regard des organismes sans but lucratif.	2 500,00 \$
Ligue de développement du hockey Midget AAA du Québec	Produire des outils publicitaires sur la sensibilisation aux problèmes de dopage.	10 000,00 \$
Loisir et sport Montérégie	Réaliser une étude sur l'impact des projets pilotes au sein d'unités régionales de loisirs et de sport en matière d'organisation du loisir en milieu rural.	20 000,00 \$
Magna Solutions	Fournir un support technique au niveau des licences Silverrun servant à la modélisation de données pour diverses applications en développement informatique.	3 640,00 \$
Mallette senc.	Fournir des conseils en matière de comptabilisation des régimes de retraite dans le cadre des travaux de révision des normes de présentation de l'information financière municipale.	1 750,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Marcotte Nathalie	Inspecter des stations de ski alpin du Québec au cours de la saison 2003-2004.	3 131,00 \$
McNulty Louis	Assumer différentes tâches reliées au poste d'assistant chef de mission pour les Jeux du Canada 2005.	12 500,00 \$
Mille Images	Assurer les services de conception graphique, de montage et de réalisation infographique de la brochure Un environnement favorable au loisir et à l'activité physique... Un atout pour les aînés en résidence.	1 935,00 \$
Mono-Lino inc.	Faire, à partir du volume Principes et concepts généraux en évaluation foncière du Manuel d'évaluation foncière du Québec, la digitalisation, le traitement de texte, la mise en page intégrale et les liens reliés aux tables des matières.	3 338,00 \$
Netricom ltd	Effectuer des travaux de câblage dans les bureaux du MAMSL.	1 533,34 \$
Netricom ltd	Effectuer des travaux de câblage dans les bureaux de la Commission municipale du Québec (CMQ) à Montréal.	1 354,44 \$
Neuro Design inc.	Effectuer le changement de certificat (changement de nom MAM à MAMSL) pour tout le réseau Note/Domino du MAMSL.	21 500,00 \$
Neuro Design inc.	Fournir un support technique au niveau des serveurs Domino et des outils Notes, selon les besoins du MAMSL.	24 900,00 \$
Neuro Design inc.	Compléter la mise en place d'un nouveau mode de mise en production des applications Lotus Notes et effectuer la certification croisée avec le serveur Domino.	7 000,00 \$
NexInnovations	Fournir un support technique au niveau de serveurs.	1 806,27 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
NexInnovations	Fournir un support technique au niveau de l'unité de stockage centralisée (SAN) accessible par tous les serveurs et les systèmes.	17 658,00 \$
NexInnovations	Fournir un support technique au niveau de l'unité de stockage centralisée (SAN) accessible par tous les serveurs et les systèmes.	3 960,00 \$
NexInnovations	Fournir un support technique au niveau de serveurs.	2 315,52 \$
NexInnovations	Fournir un support technique au niveau de serveurs.	1 667,79 \$
NexInnovations	Fournir un support technique au niveau de l'unité de stockage centralisée (SAN) accessible par tous les serveurs et les systèmes.	1 160,00 \$
NexInnovations	Effectuer des travaux reliés à l'exploitation des systèmes et des équipements, notamment la gestion des productions et la surveillance des équipements.	24 800,00 \$
NexInnovations	Assurer les services d'entretien des serveurs Intel du MAMSL.	23 800,00 \$
NexInnovations	Procéder à l'inventaire des logiciels et des applications des postes de travail du MAMSL en prévision de la migration de ces derniers vers Windows XP.	13 750,00 \$
Nurun inc.	Développer les outils de diffusion pour rendre accessible le contenu de l'architecture d'entreprise ministérielle.	24 700,00 \$
Oracle Corporation Canada inc.	Fournir un support technique au niveau des licences IDS servant d'outil de développement en informatique.	3 870,83 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Oracle Corporation Canada inc.	Fournir un support technique au niveau des licences IDS servant d'outil de développement en informatique.	1 534,50 \$
Oracle Corporation Canada inc.	Fournir un support technique au niveau des licences IDS servant d'outil de développement en informatique.	3 783,69 \$
Oracle Corporation Canada inc.	Fournir un support technique au niveau des licences IDS servant d'outil de développement en informatique.	16 276,59 \$
Oracle Corporation Canada inc.	Fournir un support technique au niveau des licences IDS servant d'outil de développement en informatique.	2 310,00 \$
Oracle Corporation Canada inc.	Fournir un support technique au niveau des licences IDS servant d'outil de développement en informatique.	1 898,48 \$
Ose Design inc.	Rendre des services professionnels en graphisme pour la conception graphique d'outils de communication pour l'Observatoire québécois du loisir.	2 650,00 \$
Ovale Graphisme enr.	Assurer les services de conception d'une nouvelle grille graphique du site intranet du MAMSL pour répondre aux nouvelles demandes.	1 690,00 \$
Paradis, Lemieux, Francis avocats	Dispenser une session de formation aux membres de la Commission municipale du Québec (CMQ) en rédaction de décision et fournir des outils pour structurer les éléments d'une décision.	3 872,40 \$
Pearson Louise	Apporter un soutien administratif.	1 800,00 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Perfection Design	Assurer les services de conception du Rapport annuel de gestion 2002-2003 du MAMSL.	1 715,00 \$
Perfection Design	Assurer les services de conception de la revue Municipalité, numéro de printemps 2003.	2 352,00 \$
PG Systèmes d'Information	Fournir un support technique au niveau du logiciel PG Megagest servant à compiler des données d'évaluation en ce qui concerne les immeubles du gouvernement, des réseaux de la santé et des services sociaux ainsi que de l'éducation.	14 871,50 \$
PG Systèmes d'Information	Assurer l'entretien et le soutien informatique pour les applications SYGID-Gestion et Gestion des documents SYGID-Recherche.	1 072,00 \$
Pige Communication	Assurer les services de conception de la revue Municipalité, numéros d'automne 2003 et de printemps 2004 et d'un numéro à venir.	5 850,00 \$
Pige Communication	Assurer les services de conception de la revue Municipalité, numéros d'été 2003.	2 430,00 \$
Pitney Bowes	Entretien du système Paragon servant au timbrage électronique d'enveloppes.	1 829,00 \$
Plan de Vol	Renouveler le site Web de la Commission municipale du Québec (CMQ) en effectuant notamment la mise à niveau en conformité aux nouvelles normes du programme d'identification visuelle du gouvernement.	2 692,00 \$
Poissant Richard	Réaliser la prise de diapositives des sites de projets municipaux retenus comme significatifs pour le Programme de renouveau urbain et villageois dans l'Ouest du Québec.	9 750,00 \$
Productions imprimées Richard Vézina	Imprimer des fiches Le monde municipal vous accueille.	2 775,00 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Productions imprimées Richard Vézina	Imprimer des annexes aux fiches Le monde municipal vous accueille.	1 295,00 \$
Provencher Réjean	Aider à la résolution d'une situation conflictuelle et supporter une gestionnaire par des interventions de coaching.	5 000,00 \$
Publications BLD inc. (Les)	Réaliser un publi-reportage sur la prévention des traumatismes à l'occasion de la pratique de certaines activités récréatives et sportives.	6 000,00 \$
Quest Software, Canada	Fournir un support technique au niveau des licences Toad servant à la gestion des bases de données en développement informatique.	2 178,57 \$
Quest Software, Canada	Fournir un support technique au niveau des licences Toad servant à la gestion des bases de données en développement informatique.	1 013,64 \$
Raymond Chabot Grant Thornton	Réaliser une vérification de la gestion de l'entente Canada-Québec relative au Programme travaux d'infrastructures.	24 750,00 \$
Regroupement des organismes nationaux de loisir	Mettre en place un projet d'échange électronique du Regroupement des unités régionales de loisir et de sport.	20 400,00 \$
Renaud Jean-Sébastien	Réaliser une étude sur les connaissances des glisseurs dans les stations de ski alpin du Québec à l'égard des règles de conduite.	2 000,00 \$
RM Communication Design	Rendre des services professionnels en graphisme pour la production et la réalisation du cahier souvenir et du feuillet des lauréats du Prix du bénévolat en loisir et en sport Dollard-Morin 2003.	2 126,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Roche ltée, Groupe-conseil	Réaliser une étude sur les conséquences et les coûts de la reconstitution éventuelle de chacune des anciennes municipalités formant l'actuelle Ville de Métis-sur-Mer, conformément au projet de loi no 9, Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités.	15 000,00 \$
Roméo Giroux enr.	Effectuer des travaux dans les bureaux du MAMSL à Québec.	1 142,00 \$
Roméo Giroux enr.	Effectuer des travaux dans les bureaux du MAMSL à Québec.	1 150,00 \$
Secor Conseil inc.	Produire un avis sur l'opportunité et la localisation d'un nouveau centre de foires dans la région métropolitaine de Montréal.	6 200,00 \$
Sénéchal Pierre	Effectuer la révision linguistique et stylistique et la réécriture de fiches pour le site intranet du MAMSL et de fiches en matière d'urbanisme.	4 000,00 \$
Sénéchal Pierre	Effectuer la révision linguistique et stylistique, la réécriture et l'adaptation pour le Web de fiches formant l'édition électronique du livre La prise de décision en urbanisme.	5 000,00 \$
Services de placement Madeleine Martel inc. (Les)	Fournir les services d'une téléphoniste.	3 000,00 \$
Services d'édition Guy Connolly	Traduire les documents (et les tableaux) suivants : Helmet effectiveness in skiers and snowboarders, Effect of helmet use on injury severity and crash circumstances in skiers and snowboarders et Injuries among Skiers and Snowboarders in Québec.	3 500,00 \$
Services linguistiques Dorion-Coupal enr. (Les)	Rédiger l'Avis du Comité scientifique de Kino-Québec sur l'activité physique et le contrôle de la masse corporelle.	4 000,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Services linguistiques Dorion-Coupal enr. (Les)	Rendre des services professionnels en rédaction et en linguistique dans la cadre de l'élaboration du Plan d'action en matière de loisir.	6 000,00 \$
Servir + Soins et Soutien à domicile inc.	Tenir une clinique de dépistage du cholestérol, de la glycémie et de l'hypertension artérielle pour les employés du MAMSL.	2 300,00 \$
Shred-it	Détruire des données emmagasinées sur disques durs.	1 545,00 \$
Sidelco inc.	Fournir un support technique et de mise à jour au niveau du logiciel Sphinx nécessaire pour la sécurité de l'immeuble.	5 180,00 \$
Siel Imprimerie	Imprimer le dépliant Demande d'exemption de taxes foncières et/ou de la taxe d'affaires pour la Commission municipale du Québec (CMQ).	1 404,00 \$
Société conseil Lambda inc. (La)	Réaliser une activité de formation auprès des cadres du MAMSL ayant comme thème la gestion du changement.	5 000,00 \$
Soins Santé Médic de Québec (Les)	Fournir des services, dans le cadre du programme d'aide et d'écoute, particulièrement au plan des activités à caractère préventif et éducatif sur des sujets reliés à la santé et à la qualité de vie du personnel.	6 000,00 \$
Speedware ltd	Fournir un support technique et effectuer l'entretien du système d'information de gestion Média permettant à la Direction des ressources humaines d'établir des comparatifs entre le MAMSL et l'ensemble de la fonction publique, notamment au niveau de la mobilité et de l'absentéisme du personnel.	2 500,00 \$
Systèmes VPS PLUS	Entretien des équipements informatiques des bureaux de la Commission municipale du Québec (CMQ) à Montréal.	3 500,00 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Teamstudio software design tools	Fournir un support technique au niveau des licences Teamstudio servant au développement des applications Lotus Notes.	1 638,00 \$
Tech-Mentor inc.	Procéder à l'installation et à la configuration personnalisée du progiciel FastLane Reporter servant à gérer la sécurité des serveurs et produire une documentation précise sur cette installation.	9 660,00 \$
Tell-Tech Communication inc.	Relocaliser des colonnettes et effectuer des travaux de câblage.	1 359,15 \$
Tell-Tech Communication inc.	Relocaliser des colonnettes et effectuer des travaux de câblage.	4 015,03 \$
Therrien Francine	Contribuer à un projet portant sur le lien entre la santé mentale et la pratique d'activités physiques, et plus particulièrement réaliser une recension des écrits sur l'effet de l'intensité d'un programme d'activité physique dans le traitement de la dépression majeure chez les hommes adultes modérément déprimés.	5 000,00 \$
Thibault André	Réaliser une revue de littérature en regard de la place du loisir dans la conciliation travail-famille et ses enjeux et du financement de l'offre de services de loisir et les diverses approches préconisées.	3 000,00 \$
Traductions e-global	Assurer la révision linguistique et la traduction de documents concernant des présentations et des articles réalisés par le SLS.	1 000,00 \$
Traductions e-global	Traduire des documents concernant la programme Équipe Québec.	1 614,00 \$
Traductions e-global	Réviser et traduire des documents de promotion de l'activité physique et du sport.	6 000,00 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

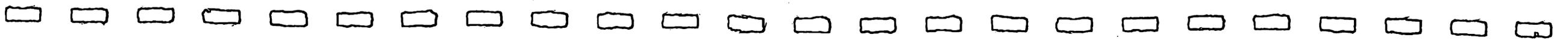
Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Traductions Terrance Hughes inc.	Traduire du français vers l'anglais des documents pour le canevas législatif Comparative Analysis of Local Government Legislation.	3 579,25 \$
Transport Inter Bourg	Effectuer des travaux de déménagement et de réaménagement dans les bureaux du MAMSL à Québec.	8 500,00 \$
Unité régionale de loisir et de sport Centre du Québec	Modéliser et valider un système régional d'information de gestion en loisir.	6 000,00 \$
Université de Montréal	Mettre à jour des données métropolitaines relatives à la localisation des activités économiques.	21 000,00 \$
Université de Sherbrooke	Examiner une proposition sur une nouvelle façon de présenter l'information financière municipale à l'état des activités financières.	4 000,00 \$
Université du Québec à Trois-Rivières	Réaliser une étude sur l'impact de la réorganisation municipale sur l'organisation et l'offre de services en loisir et en sport.	5 000,00 \$
Université du Québec à Trois-Rivières	Réaliser une étude afin d'évaluer la qualité des services offerts par le programme Sports-Études et de proposer des modifications.	17 250,00 \$
Université du Québec à Trois-Rivières	Réaliser une analyse des contenus de formation universitaire dédiée à l'enseignant en éducation physique en matière de prévention des traumatismes et d'éthique dans le sport.	5 000,00 \$
Vestcom	Imprimer des étiquettes avec un code zébré.	1 245,96 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 8

Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés en 2003-2004 à des professionnels ou à des firmes

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts
Villeneuve Paul	Réaliser une étude des données de décès par traumatismes d'origine récréative et sportive du Bureau du coroner du Québec pour la période couvrant les années 1990 à 2001.	1 500,00 \$
Vision-R TI inc.	Effectuer des travaux reliés à l'exploitation des systèmes et des équipements, notamment la gestion des productions et la surveillance des équipements.	23 600,00 \$
Wesco Distribution - Canada inc.	Assurer les services de maintenance et d'entretien d'une unité d'alimentation continue de courant.	1 040,00 \$



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 9

Le montant, pour l'année 2003-2004, de chacune des dépenses suivantes*:

Photocopie	167 166 \$
Téléphonie cellulaire et coût d'utilisation	82 825 \$
Téléavertisseurs	2 716 \$
Mobilier de bureau	23 629 \$
Distributeurs d'eau de source	2 158 \$
Remboursement des frais de transport	634 486 \$
Remboursement des frais d'hébergement et de repas	413 307 \$
Participation à des congrès, des colloques et des sessions de type perfectionnement ou ressourcement :	
- au Québec	327 842 \$
- à l'extérieur du Québec	47 537 \$

* Les coûts pour ces diverses dépenses incluent ceux de la Commission municipale du Québec (CMQ).

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 10

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois pour 2003-2004.*

A)

Pour le Ministère

Catégories d'emploi	Tranches d'âge	Hommes	Femmes	Total	Répartition	Communautés culturelles	Handicapés	Anglophones	Autochtones
Membres d'organisme	34 ans et -	0	0	0	2,7 %	0	0	0	0
	35 ans et +	12	6	18		1	0	0	0
	Total	12	6	18		1	0	0	0
Cadres	34 ans et -	0	0	0	8,4 %	0	0	0	0
	35 ans et +	41	15	56		0	0	0	0
	Total	41	15	56		0	0	0	0
Professionnels	34 ans et -	34	40	74	49,1 %	5	1	0	0
	35 ans et +	169	84	253		10	1	1	0
	Total	203	124	327		15	2	1	0
Fonctionnaires	34 ans et -	14	29	43	39,8 %	3	0	0	1
	35 ans et +	48	174	222		9	1	0	0
	Total	62	203	265		12	1	0	1
Toutes les catégories	34 ans et -	48	69	117		8	1	0	1
	35 ans et +	270	279	549		20	2	1	0
Total de l'effectif		318	348	666	100 %	28	3	1	1
% par rapport à l'effectif		47,7 %	52,3 %	100 %		4,2 %	0,5 %	0,2 %	0,2 %

* Données au 5 mars 2004

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 10

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois pour 2003-2004.**

Pour le cabinet ministériel

Catégories d'emploi	Tranches d'âge	Hommes	Femmes	Total	Répartition	Communautés culturelles	Handicapés	Anglophones	Autochtones	
Directeur de cabinet	34 ans et -	0	0	0	5 %	0	0	0	0	
	35 ans et +	1	0	1		0	0	0	0	
	Total	1	0	1		0	0	0	0	
Attachés politiques	34 ans et -	3	1	4	55 %	0	0	0	0	
	35 ans et +	5	1	6		0	0	0	0	
	Total	8	2	10		0	0	0	0	
Employés de soutien	34 ans et -	0	2	2	40 %	0	0	0	0	
	35 ans et +	0	7	7		1	0	0	0	
	Total	0	9	9		1	0	0	0	
Toutes les catégories	34 ans et -	3	3	6	100 %	0	0	0	0	
	35 ans et +	6	8	14		1	0	0	0	
Total de l'effectif		9	11	20		1	0	0	0	
% par rapport à l'effectif		45 %	55 %	100 %			5 %	0 %	0 %	0 %

** Données au 31 mars 2004

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 11

Le nombre total de jours de maladie, le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées et le nombre total de jours de vacances pris par le personnel mensuellement.*

A) TOTAL DES JOURNÉES PRISES PAR LE PERSONNEL EN CONGÉ DE MALADIE

Catégories D'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Cadres, membres d'organisme et autres	17,5	19,0	45,5	37,0	46,5	54,0	39,0	65,0	77,0	53,5	34,0	51,5	539,5
Professionnels	205,5	222,0	145,0	130,0	144,0	185,5	187,0	193,5	180,0	232,0	158,0	10,5	1 993,0
Fonctionnaires	241,0	279,5	196,5	196,0	198,5	257,0	270,5	283,0	243,5	271,5	218,5	68,0	2 723,5
TOTAL	464,0	520,5	387,0	363,0	389,0	496,5	496,5	541,5	500,5	557,0	410,5	130,0	5 256,0

B) TOTAL DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES**

Heures supplémentaires réalisées

Catégories D'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Professionnels	1 072,97	1 408,90	1 207,70	770,56	488,31	1 111,05	1 447,87	1 403,64	580,0	699,32	575,08	0,0	10 765,40
Fonctionnaires	449,66	478,63	355,94	167,34	176,74	367,40	452,65	525,10	200,16	355,00	192,75	5,00	3 726,37
TOTAL	1 522,63	1 887,53	1 563,64	937,90	665,05	1 478,45	1 900,52	1 928,74	780,16	1054,32	767,83	5,00	14 491,77

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 11

Le nombre total de jours de maladie, le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées et le nombre total de jours de vacances pris par le personnel mensuellement.*

Coût total des heures compensées en congé(\$)

Categories D'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Aout	Septembre	Octobre	Novembre	Decembre	Janvier	Fevrier	Mars	Total
Professionnels	31 475,74	40 337,28	35 340,65	14 719,12	13 527,99	28 977,11	38 008,59	41 195,60	15 402,55	20 109,38	14 496,33	-----	293 590,34
Fonctionnaires	6 007,57	5 166,67	3 447,68	2 166,04	3 077,07	5 162,50	7 029,83	4 765,52	1 091,79	2 044,94	1 168,59	-----	41 128,20
TOTAL	37 483,31	45 503,95	38 788,33	16 885,16	16 605,06	34 139,61	45 038,42	45 961,12	16 494,34	22 154,32	15 664,92	-----	334 718,54

Coût total des heures payées(\$)

Categories D'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Aout	Septembre	Octobre	Novembre	Decembre	Janvier	Fevrier	Mars	Total
Professionnels	10 267,66	16 418,68	11 259,05	14 004,02	5 750,97	13 526,48	18 764,61	11 920,32	6 756,18	5 655,88	6 811,87	-----	121 135,72
Fonctionnaires	7 412,24	9 046,34	6 805,28	2 777,18	2 160,10	5 534,73	6 602,07	10 185,99	4 406,15	7 636,72	4 436,28	123,40	67 126,48
TOTAL	17 679,90	25 465,02	18 064,33	16 781,20	7 911,07	19 061,21	25 366,68	22 106,31	11 162,33	13 292,60	11 248,15	123,40	188 262,20

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 11

Le nombre total de jours de maladie, le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées et le nombre total de jours de vacances pris par le personnel mensuellement.*

C) TOTAL DES JOURNÉES PRISES PAR LE PERSONNEL EN VACANCES ANNUELLES

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Decembre	Janvier	Février	Mars	Total
Membres d'organismes	24,0	11,5	47,5	170,5	150,5	57,0	6,0	8,0	51,0	26,5	17,0	2,0	571,5
Cadres	32,5	29,5	92,5	461,0	401,0	40,5	69,0	32,5	110,5	50,0	11,5	19,0	1 349,5
Professionnels	196,0	201,0	517,5	1 683,0	2 200,5	374,5	158,5	71,5	631,5	141,0	146,5	102,5	6 424,0
Fonctionnaires	122,0	125,5	473,0	1 506,5	1 640,5	223,0	119,0	90,5	626,0	157,0	147,5	48,0	5 278,5
Total	374,5	367,5	1 130,5	3 821,0	4 392,5	695,0	352,5	202,5	1 419,0	374,5	322,5	171,5	13 623,5

* Données au 5 mars 2004

** Ne s'applique pas au personnel d'encadrement

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 12

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 13

La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux : l'emplacement de la location; la superficie du local loué; la superficie réellement occupée; la superficie inoccupée; le coût de location au mètre carré; le coût total de ladite location, les coûts d'aménagement réalisés en 2003-2004, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; la durée du bail.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 14

Liste des baux auxquels la Société immobilière du Québec a mis fin en 2003-2004 et prévisions en 2004-2005

La réponse sera transmise par le Conseil du trésor.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 15

Mis à part la SIQ, la liste des firmes en 2003-2004 de qui sont loués des espaces.

▪ L'emplacement de la location :

Entrepôt pour le Secrétariat au loisir et au sport
670, avenue Godin
Vanier (Québec) G1M 3V8

- La superficie du local loué : 43 m²
- La superficie réellement occupée : 43 m²
- La superficie innocupée : 0 m²
- Le coût de location au mètre carré : 98,05 \$/m²
- Le coût total de la dite location : 4 216,15 \$
- Les coûts d'aménagement réalisés en 2003-2004, la nature des travaux et le ou les bureaux visés : aucun aménagement réalisé
- La durée du bail : 1 an
- Le propriétaire et/ou le nom de la firme : Secrétariat du Conseil du trésor - Service du courrier et de la reprographie.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 16

Coûts de déménagement et d'aménagement dans les cabinets ministériels depuis le 29 avril 2003

Cabinet du ministre :

- Travaux réalisés avant l'arrivée des nouveaux membres du cabinet du ministre, à la fin d'avril 2003 :
 - Entretien ménager par la compagnie Jan-Pro Canada Inc., au montant de : 2 097, 00 \$;
 - Frais de manutention par la compagnie Dolbec Transport Inc, au montant de : 148, 50 \$;
 - Acquisition de chaises chez Fournitures et ameublement du Québec, au montant de : 2 256, 00 \$.

Bureau de comté du ministre, à Châteauguay :

- Travaux requis pour se conformer aux normes de sécurité recommandées par la Sûreté du Québec :
 - Insonoriser les murs périphériques du bureau du ministre;
 - Porte de sortie d'urgence pour le ministre;
 - Porte entre la réception et le reste du bureau avec une gâche électrique;
 - La porte du local avec gâche électrique et vitre sur le côté;
 - Pellicule protectrice pour les vitres en haut des murs;
 - Modification au système d'alarme pour le rendre plus sécuritaire;
 - Ajout d'un bouton panique;
 - Détecteur de mouvement;

Pour un montant total de 18 627, 56 \$

- Peinture : la peinture du bureau de comté n'avait pas été rafraîchie depuis dix ans, au montant de : 3052,32 \$ par M. Gaëtan Tremblay, peintre;
- Signalisation : modification de la signalisation pour le nouveau ministre, au montant de : 557, 50 \$, par la Société immobilière du Québec.

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 17

Liste du personnel du cabinet du ministre au 31 mars 2004 en indiquant pour chaque individu:

Membres du personnel	Date d'entrée en fonction	Date de départ (s'il y a lieu)	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification
BERNIER, Nicole	2003-06-09		Employée de soutien	Québec	935-00-00
BISSONNETTE, Philippe	2003-05-07		Attaché politique	Montréal	934-00-00
BLANCHET, Marie	2003-11-17	2004-03-31	Attachée politique	Québec	934-00-00
BUREAU, Célyne	2004-03-24		Employée de soutien	Québec	935-00-00
CAYER, Isabelle	2003-06-02		Employée de soutien	Québec	935-00-00
CROTEAU, France	2003-05-06		Employée de soutien	Québec	935-00-00
DUCHESNEAU, Johanne	2003-05-05		Employée de soutien	Châteauguay	935-00-00
GAUMONT RENAUD, Thérèse	2003-04-30		Attachée politique	Châteauguay	934-00-00
GOSSELIN, Stéphane	2003-04-30		Attaché politique	Québec	934-00-00
GUAY, Jean-Philippe	2003-05-13		Attaché politique	Montréal	934-00-00
JACQUES, Jean-Marc	2003-05-30		Attaché politique	Montréal	934-00-00
JULIEN, Suzie	2003-05-12		Employée de soutien	Québec	935-00-00
MARLEAU OUELLET, Samuel	2004-03-16		Attaché politique	Montréal	934-00-00
MAROIS, Jean-Philippe	2003-04-30		Directeur de cabinet	Québec	933-00-00
MERCIER, Brigitte	2003-05-11	2004-03-10	Attachée politique	Montréal	934-00-00
MÉTHOT, Joëlle	2003-05-05		Employée de soutien	Québec	935-00-00
OUIMET, Anick	2003-05-14		Employée de soutien	Québec	935-00-00
PALMA, Vilma	2003-05-30		Employée de soutien	Montréal	935-00-00
PEDNEAULT, PASCAL	2003-06-09		Attaché politique	Montréal	934-00-00

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 17

Liste du personnel du cabinet du ministre au 31 mars 2004 en indiquant pour chaque individu:

Membres du personnel	Date d'entrée en fonction	Date de départ (s'il y a lieu)	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification
PETTIGREW, Sophie	2003-08-18		Attachée politique	Châteauguay	934-00-00
PRIMEAU, Jean-François	2003-04-30	2003-09-04	Attaché politique	Châteauguay	934-00-00
ROCHETTE, Daniel	2003-05-12		Attaché politique	Châteauguay	934-00-00
SIMARD, Gaétan	2003-05-20		Attaché politique	Québec	934-00-00

LA DESCRIPTION D'EMPLOI

Veillez vous référer à l'article 3 de la Directive concernant le recrutement, la nomination, la rémunération et les autres conditions de travail du personnel des cabinets de ministre (4-83) qui stipule les attributions respectives aux directeurs de cabinet, attachés politiques ou employés de soutien.

LE NOM DES EMPLOYÉS BÉNÉFICIAANT D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA FONCTION OCCUPÉE :

Aucun.

SALAIRES, HONORAIRES ET CONTRATS DONNÉS PAR LE CABINET AU 31 MARS 2004 :

Masse salariale	801 049 \$
Étudiants	2 245 \$
Contractuels	1 800 \$
Honoraires	-



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #18a

Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
26 ^e Tournoi de hockey novice DDO	2 000 \$
39 ^e Finale des jeux du Québec MRC de l'Amiante - Été 2003	10 000 \$
Académie Tai-Wing-Wu	1 000 \$
Action dignité de Saint-Léonard	2 000 \$
Adaptavie	1 000 \$
Agence sport international	15 000 \$
Agricotours	1 000 \$
Alimage - Jeune chambre de commerce Haïtienne	2 000 \$
Assemblée parlementaire des étudiants du Québec inc.	1 000 \$
Association communautaire de Témiscaming	1 000 \$
Association de baseball amateur Jarry inc.	5 000 \$
Association de chasse et pêche de Plessisville inc.	5 000 \$
Association de hockey mineur de Bic & Mont-Joli	1 000 \$
Association de hockey mineur de Dolbeau/Mistassini	500 \$
Association de hockey mineur de Normandin	500 \$
Association de hockey mineur de Roberval	500 \$
Association de hockey mineur de Saint-Félicien	500 \$
Association de soccer de Brossard	1 000 \$
Association de soccer de Candiac	1 000 \$
Association de soccer de Châteauguay	4 000 \$
Association de soccer de Thetford Mines	1 000 \$
Association de spina-bifida et d'hydrocéphalie du Québec	1 000 \$
Association des chiliens du Québec	500 \$
Association des commerçants de la rue Sherbrooke Ouest	2 000 \$
Association des communautés culturelles et des artistes	1 000 \$
Association des familles soutien des aînés de Saint-Hubert (AFSAS)	2 000 \$
Association des locataires de Sherbrooke	5 000 \$
Association des personnes handicapées de la MRC Rivière-du-Nord	1 000 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #18a	Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre
--------------	---

Nom du bénéficiaire	Montant
Association des personnes handicapées de la Rive-Sud Ouest	2 000 \$
Association des pourvoyeurs de pêche aux petits poissons des chenaux inc.	2 000 \$
Association des résidents de logements municipaux de Jonquière inc.	2 000 \$
Association du diabète du Québec	500 \$
Association professionnelle des gardes du corps du gouvernement du Québec	2 000 \$
Association québécoise de prévention du suicide	3 000 \$
Association québécoise des jeunes parlementaires inc.	1 000 \$
Association québécoise des sports en fauteuil roulant	1 000 \$
Association québécoise pour paralytiques cérébraux	5 000 \$
Association régionale de camping et de caravaning Montérégie-Sud	1 000 \$
Association régionale de patinage artistique de la région Rive-Sud	2 000 \$
Association régionale de soccer Bourassa	3 000 \$
Association régionale des motoneigistes de la Haute-Gatineau Les Ours Blancs inc.	2 000 \$
Association sportive de Saint-Majorique	1 500 \$
Association sportive et communautaire Camillien-Houde inc.	1 000 \$
Association sportive et communautaire du Centre-Sud inc.	8 500 \$
Association sportive et culturelle du Petit-Cap	1 000 \$
Athlètes sans frontières	2 000 \$
AVIF (Action sur la violence et intervention familiale)	5 000 \$
Ballet classique du Haut-Richelieu	2 000 \$
Bureau international du tourisme social (BITS) des Amériques	500 \$
Carrefour action municipale et familles	2 000 \$
Carrefour jeunesse emploi de Marguerite-d'Youville	2 000 \$
CDARS moisson Rive-Sud	1 000 \$
Centre C.E.R.A. Aux pignons verts	2 000 \$
Centre communautaire le Trait d'Union	1 500 \$
Centre d'action bénévole Concert'action	5 000 \$
Centre d'action bénévole et communautaire La Mosaïque	1 000 \$



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #18a

Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Centre d'action bénévole l'Envolée	2 000 \$
Centre de femmes l'Éclaircie	1 000 \$
Centre des migrations	1 000 \$
Centre d'initiatives pour le développement communautaire l'Unité	3 500 \$
Centre échange entre femmes	2 000 \$
Centre Mgr Marcoux inc.	3 000 \$
Centre sportif Polydium	10 000 \$
Centre uni de la communauté chinoise de Montréal	1 000 \$
Challenger de tennis de Granby	2 000 \$
Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud	3 000 \$
Championnat canadien de boxe et sélection olympique Athènes 2004	2 000 \$
Championnat des Amériques	2 500 \$
Championnat international de la raquette sur neige	500 \$
Championnat mondial de curling junior	3 000 \$
Championnat québécois de gymnastique 2004	5 000 \$
Championnats canadiens de ski acrobatique édition 2004	5 000 \$
Chateauguay Minor Football Association	1 500 \$
Chez mes amis	2 000 \$
Cinémania	2 000 \$
Clôture des fêtes du 125 ^e anniversaire de la municipalité de Ste-Anne-de-Sorel	5 000 \$
Club aquatique water-polo Montréal inc.	1 000 \$
Club d'activités physiques APADOR	2 000 \$
Club d'athlétisme dynamique de Laval	2 000 \$
Club de baseball Les Aigles junior de Trois-Rivières	5 000 \$
Club de boxe olympique Plaza	1 500 \$
Club de courses de chiens de St-Gabriel de Kam inc.	250 \$
Club de curling TMR	3 000 \$
Club de football Raiders Jr. Châteauguay	3 000 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #18a	Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre
--------------	---

Nom du bénéficiaire	Montant
Club de gymnastique artistique	1 000 \$
Club de gymnastique Gymkhana	3 000 \$
Club de hockey avalanche du Québec	2 000 \$
Club de l'âge d'or Savio	1 000 \$
Club de marche d'East Broughton	500 \$
Club de motoneige Beauregard	2 000 \$
Club de motoneige beaux sentiers inc.	5 000 \$
Club de patinage artistique « Lames d'art de Québec »	500 \$
Club de shuffleboard Phénix de Beauport	500 \$
Club de ski de fond « Les Joyeux promeneurs » de Saint-Tharcisius	1 000 \$
Club de ski de fond La Ballade	800 \$
Club de ski et planche de la Haute-Gatineau	1 000 \$
Club de soccer Rivière-des-Prairies	2 000 \$
Club de tennis de Val-Bélair	1 000 \$
Club de tennis de Val-d'Or	5 000 \$
Club de vélo de montagne de Val-David	2 000 \$
Club des petits déjeuners du Québec	1 000 \$
Club Envolley de Sherbrooke	2 000 \$
Club flexigym de Chalesbourg inc.	2 500 \$
Club nautique St-Louis	1 000 \$
Club optimiste de Masson-Angers	1 500 \$
Club patin d'argent de Forestville	2 000 \$
Club sportif et culturel «Los Copihues»	3 000 \$
Club vacances « Les Îles »	1 000 \$
Cocktail de l'humour	1 000 \$
Collectif des entreprises d'insertion du Québec	3 000 \$
Comité de la patrouille canadienne de ski du Mont Adstock	2 400 \$
Comité des jeunes de Rosemont	5 000 \$



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #18a

Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Comité des loisirs de Brigham (1974) inc.	5 000 \$
Comité des loisirs de Saint-Henri	3 000 \$
Comité des loisirs de Saint-Pierre-de-Broughton	1 200 \$
Comité du 150 ^e anniversaire du canton de Lingwick	3 000 \$
Comité du centenaire de la municipalité de Saint-Fabien-de-Panet	1 000 \$
Comité du mérite et honneur aux bénévoles de Saint-Pie	1 000 \$
Comité environnemental récréo-touristique de Franquelin	1 500 \$
Comité organisateur de la finale des jeux du Québec à St-Hyacinthe - Hiver 2005	50 000 \$
Comité social Centre-Sud	15 000 \$
Comité zone d'intervention prioritaire (ZIP) Ville-Marie	4 000 \$
Commission sportive Montréal-Concordia	1 500 \$
Concours hippique de Breakeyville	1 000 \$
Concours international de châteaux de sable	1 000 \$
Congrès 2003 de la conférence des juges municipaux du Québec	500 \$
Congrès national des Italo-canadiens	1 000 \$
Conseil montréalais de la culture et des communications	3 000 \$
Coopérative du cinéma Figaro de la vallée de la Matapédia	2 000 \$
Corporation de gestion du réservoir Gouin	1 000 \$
Corporation La Jeannoise	20 000 \$
Corporation L'autre Cartier	5 000 \$
Corporation récréotouristique du bassin de Chambly	1 000 \$
Corporation Saint-Laurent	1 500 \$
Corps de cadets 2972	2 000 \$
Coupe de l'Est du Canada	2 500 \$
Coupe du monde d'inter-crosse - Sherbrooke 2003	500 \$
Coupe Fred-Page 2004	3 000 \$
Coupe Québec	600 \$
Croquet St-Isidore	2 000 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande #18a	Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre
--------------	---

Nom du bénéficiaire	Montant
CRUTEC TTA	500 \$
D'amour et de danse	1 000 \$
Dojo de Beauport inc.	2 000 \$
Éco parc des Etchemins	2 000 \$
École Belle-Vue	1 500 \$
École de Notre-Dame-de-Fatima	5 000 \$
École Dominique Savio	750 \$
École Émilie-Gamelin	1 000 \$
École Fleurs de Soleil	750 \$
École le Tournant	2 000 \$
École Notre-Dame-de-Grâce de Rouyn-Noranda	4 000 \$
École Petite-Abeille	750 \$
École Pierre-de-Coubertin	1 000 \$
École Poly-Jeunesse	2 000 \$
École primaire Harmony	1 500 \$
École régionale des Quatre-Saisons	1 000 \$
École Saint-Joseph	2 500 \$
École secondaire François-Bourrin	3 000 \$
Empire productions	3 000 \$
Entraide Mercier Inc.	3 000 \$
Équipe de bateau dragon BMO	1 000 \$
Équipe de ski alpin Mont Adstock	2 000 \$
Équipe des Patriotes Golf	2 000 \$
Équipe élite l'Odyssée	1 500 \$
Espace verre	1 000 \$
Espoirs AA Saguenay-Lac-St-Jean	1 500 \$
Été jeunesse Gaspé	1 000 \$
Événements Tourbillon inc.	2 000 \$



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #18a

Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
F.C. sélect U18 féminin	750 \$
F.C. sélect U18 masculin	750 \$
Fédération de volley-ball du Québec	5 000 \$
Fédération haïtienne de football	5 000 \$
Fédération québécoise de taekwondo	1 500 \$
FestiBlues international de Montréal	3 000 \$
Festival country de porc d'Ange-Gardien - 6 ^{ième} édition	1 000 \$
Festival country western de Matane	1 000 \$
Festival de la galette de sarrasin de Louiseville	500 \$
Festival de la relève de Thetford Mines	500 \$
Festival de la truite mouchetée de Saint-Alexis-des-Monts	5 000 \$
Festival de l'érable de Plessisville	2 000 \$
Festival de sculptures sur glace St-Côme	1 000 \$
Festival des sports et spectacles de Lévis inc.	2 000 \$
Festival des traditions du monde	2 500 \$
Festival du bateau illuminé de Notre-Dame-de-Pierreville	500 \$
Festival international Acadien-Cajun du Québec	2 000 \$
Festival international de percussions	2 000 \$
Festival international de Steelpan de Montréal	5 000 \$
Festival international latino de Montréal	1 000 \$
Festival western St-Tite	4 000 \$
Festivent 2003	1 000 \$
Fête du lac	4 000 \$
Fêtes du centenaire de l'église de Saint-Patrice	500 \$
Fiducie la croisée de Longueuil	500 \$
Fiducie maison Georges Stephen	500 \$
Flûte alors	2 500 \$
Fondation Anna-Laberge	20 000 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande #18a

Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Fondation d'aide au sport amateur de Portneuf	2 500 \$
Fondation de la maison Michel-Sarrazin	1 000 \$
Fondation de Lauberivière	500 \$
Fondation des centres jeunesse de Montréal	1 000 \$
Fondation des gouverneurs	5 000 \$
Fondation des gouverneurs - Saguenay Lac St-Jean	1 000 \$
Fondation du collège de Rivière-du-Loup	1 000 \$
Fondation Gérald Godin	1 000 \$
Fondation Jeanne-Crevier	2 000 \$
Fondation jeunesses musicales du Canada	1 000 \$
Fondation les amis du sport et fondation du bassin de Chambly	1 500 \$
Fondation Lina Cyr	1 500 \$
Fondation Paul-Gérin Lajoie	2 000 \$
Fondation Sainte-Philomène de Montcerf-Lytton	1 000 \$
Fondation solidarité Beauharnois-Salaberry	2 000 \$
Fonds expédition espoir	1 000 \$
Fonds Robert-Bourassa	1 000 \$
Gala des lauréats 2004 du patinage artistique québécois	1 200 \$
Galaxie jeunesse	3 000 \$
Gestaforme (O.S.B.L.)	2 500 \$
Grand prix cycliste de Louiseville	500 \$
Groupe beau village	1 000 \$
Groupe d'art Saint-Faustin	1 000 \$
Héberge VAC Desjardins	5 000 \$
Héritage Saint-Bernard	10 000 \$
Hockey Témiscouata	1 000 \$
Jeunes musiciens du monde	1 000 \$
Jeunes sportifs Hochelaga	1 000 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #18a

Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Jeunesse au soleil inc.	1 000 \$
Jeux des aînés Rive-Sud-Suroît	1 000 \$
La boîte à lettres	1 000 \$
La calèche du Faubourg	2 000 \$
La chambre de commerce du Montréal métropolitain	1 300 \$
La chambre de commerce et d'industrie de Châteauguay	1 000 \$
La classique internationale de canots de la Mauricie inc.	5 000 \$
La classique Montréal-Québec Louis Garneau	1 000 \$
La corporation municipale de Hope town	3 000 \$
La fondation du cégep du Vieux-Montréal	500 \$
La fondation du centre montérégien de réadaptation	1 000 \$
La grande aventure	2 000 \$
La joie des enfants	1 000 \$
La ligue des noirs du Québec	1 000 \$
La magnétothèque	1 000 \$
La maison de Jonathan	1 000 \$
La maison des insectes (MDI) inc.	1 000 \$
La maison Parent-Roback	2 000 \$
La société québécoise de la trisomie-21	2 500 \$
La traversée	1 000 \$
La troupe Paris Paris	5 000 \$
L'antre-jeunes de Mercier-Est	1 000 \$
Le camp école d'équitation La Licorne	3 000 \$
Le centre Didache	1 500 \$
Le club de ski de fond le sentier de la Blanche-Neige	1 000 \$
Le grand défi des glaces 2004	2 500 \$
Le patro de Jonquière inc.	5 000 \$
Le progrès du Saguenay	1 000 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande #18a	Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre
--------------	---

Nom du bénéficiaire	Montant
Le projet harmonie	2 000 \$
Le raid des conquérants	3 000 \$
Le rendez-vous gourmand du sud du Québec	4 000 \$
Le rouge et or de l'Université de Laval	2 000 \$
Le tremplin, festival de la chanson et de l'humour de Dégelis	5 000 \$
Les aquanautes de Montréal	3 000 \$
Les Braves d'Ahuntsic pee-wee BB	1 000 \$
Les châtelaines	1 000 \$
Les dauphins de Rouyn-Noranda inc.	2 000 \$
Les grands ballets canadiens de Montréal	5 000 \$
Les grands frères-grandes sœurs du Québec	2 000 \$
Les jeunes entreprises du Québec inc.	1 000 \$
Les jeunes handicapés de Charlesbourg	1 000 \$
Les loisirs de l'Ange-Gardien	2 000 \$
Les mardis cycliste de Lachine	10 000 \$
Les parrains de Mercier	500 \$
Les patriotes de l'UQTR	2 500 \$
Les productions du Vieux-Québec	2 000 \$
Les productions Percu-Phonie	1 000 \$
Les scouts de Québec	500 \$
Ligue Auchem de soccer	2 000 \$
L'internationale des arts de la rue	1 000 \$
Loisirs et sports Montérégie	4 000 \$
L'union des producteurs agricoles	15 000 \$
Magazine rayon X	4 000 \$
Maison des jeunes de Châteauguay	4 000 \$
Maison des jeunes de Stoneham	2 500 \$
Maison l'entre-deux-tournants	3 000 \$



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #18a

Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Maison Marcelle et Henri-Laberge inc.	20 000 \$
Marathon des deux-rives	2 000 \$
Moisson Montréal	1 000 \$
Mondial des amuseurs publics de Trois-Rivières	1 000 \$
Montréal Marquis basketball club	1 000 \$
Montreal Titans Football Organization	1 500 \$
Mouvement québécois des camps familiaux	600 \$
MRC d'Argenteuil	2 000 \$
MRC le Haut-Saint-Laurent	1 000 \$
Municipalité de Batiscan	15 000 \$
Municipalité de Bégin	2 500 \$
Municipalité de Dupuy	1 500 \$
Municipalité de La Martre	5 000 \$
Municipalité de Saint-André-Avellin	-1 500 \$
Municipalité de Saint-Claude	2 500 \$
Municipalité de Saint-Placide	2 000 \$
Municipalité de Stoke	2 000 \$
Municipalité de St-Omer-L'Islet	500 \$
Municipalité régionale de comté Les Pays-d'en-Haut	2 000 \$
O.T.J. de Ham Nord	2 500 \$
Œuvre des loisirs Ste-Justine	2 000 \$
Office municipale d'habitation de Châteauguay	1 000 \$
Orchestre symphonique de la Montérégie	500 \$
Ordre des fils d'Italie au Canada	250 \$
Pacte de rue	500 \$
Para-ski 2004	2 500 \$
Parc linéaire « Le P'tit train du Nord »	3 000 \$
Parents-secours du Québec inc.	2 000 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #18a

Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Parents-secours Saint-Jean-sur-Richelieu	1 000 \$
Paroisse de Saint-Côme	3 000 \$
Paroisse de Sainte-Angèle-de-Monnoir	1 000 \$
Paroisse de Saint-Lambert	3 000 \$
Paroisse Notre-Dame-du-Mont-Carmel	5 000 \$
Paroisse Saint-Michel de Sillery	2 000 \$
Paroisse St-Jean-Baptiste Marie Viané	5 000 \$
Parrainage civique du Trois-Rivières Métropolitain	1 000 \$
Partage-Action de l'Ouest-de-l'Île	5 000 \$
Patro Roc-Amadour	2 000 \$
Pee-wee AA Beauport	1 000 \$
Projet « La Ruche » École des Cardinaux	1 500 \$
Projet communautaire de Pierrefonds	2 000 \$
Projet d'hébertisme sur câble sur le site de la caverne Lafèche	5 000 \$
Québec soccer	1 000 \$
Quinzaine du livre en Montérégie	2 000 \$
Raid UKATAK 2004	2 000 \$
Récré-O-Parc de Sainte-Catherine	20 000 \$
Régie intermunicipale du canal de Soulanges	24 000 \$
Regroupement des centres-villes et des artères commerciales	5 000 \$
Regroupement des maisons de jeunes du Québec	500 \$
Regroupement des récupérateurs et des recycleurs de matériaux de construction et de démolition (3RMCDQ)	5 000 \$
Relais des jeunes mères	500 \$
Relais plein air du parc de la Gatineau	2 000 \$
Rencontre des arts	1 000 \$
Résidence de soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île	2 500 \$
Ringuette Québec	1 000 \$
Rive-Sud ringuette élite	1 000 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #18a

Liste des sommes d'argent versées en 2003-2004 à même le budget du ministre

Nom du bénéficiaire	Montant
Salon de quilles Le Maskoutains	1 000 \$
Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue - Amos 2004	2 500 \$
Secondaire en spectacle	1 500 \$
SIDAC promenade Ontario	5 000 \$
Soccer Châteauguay	1 000 \$
Société alzheimer Rive-Sud	5 000 \$
Société d'agriculture de Rouville	3 000 \$
Société de conservation et d'aménagement du bassin de la rivière Châteauguay (SCABRIC)	11 500 \$
Société de développement de Montréal	3 000 \$
Société de gestion culturelle et d'animation urbaine de Montréal	2 000 \$
Société de gestion du parc régional Massif du Sud	2 500 \$
Société de l'arbre du Québec	1 000 \$
Société des récifs artificiels de l'estuaire du Québec	3 000 \$
Sports internationaux de Québec	5 000 \$
Sport-hommage Mauricie	1 000 \$
Strickers de Châteauguay	2 000 \$
Sur le chemin des artisans	500 \$
Syndicat des pompiers de Montréal	1 000 \$
Table de concertation jeunesse de la vallée des Patriotes	1 500 \$
Tennis Notre-Dame-de-Grâce	1 000 \$
Théâtre lyrique de la Montérégie	1 500 \$
Tourisme Abitibi-Témiscamingue	5 000 \$
Tournoi de baseball moustique « A » de la Haute-St-Charles	1 000 \$
Tournoi de hockey Richard Hudon	300 \$
Tournoi de hockey Sud-Ouest de Montréal	5 000 \$
Tournoi international atome de Lévis	2 500 \$
Tournoi international de hockey pee-wee de Québec	5 000 \$
Tournoi national de soccer senior	2 000 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 19

Ventilation détaillée des budget des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 2003-2004 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2004-2005, 2005-2006 et 2006-2007.

Programme	Description sommaire du mode de subvention	Montant 2003-2004*
Travaux d'infrastructures Canada-Québec 2000	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant	26 262 859\$

* Dépenses en date du 31 mars 2003

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 20

Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en y indiquant : le poste initial; le salaire; le poste actuel, s'il y a lieu, la date de la mise en disponibilité; les prévisions 2004-2005 et 2005-2006.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 21

Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadre, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le Ministère qui n'occupe aucun poste dans ce Ministère.

Il n'y a aucun membre du personnel hors structure rémunéré par le Ministère et qui n'occupe aucun poste au Ministère.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 22

Liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres.

Nom de la personne	Assignment initiale	Assignment actuelle	Période
Bérubé, Pierre	Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir	Observatoire du Québec	2003-10-06 au 2004-10-05
Desrosiers, Gaétan	Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir	Régie des installations olympiques	2002-01-21 au 2005-01-20
Lacouline, Gilles	Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir	Commission d'analyse des projets d'implantation CHUM/CUSM	2004-01-12 au 2004-04-30

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 23

Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au Ministère.

Il n'y a aucun membre du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres, et affecté au Ministère.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 24

Liste du personnel par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : le salaire de la personne et le montant reçu du régime de retraite.

Les informations demandées constituent des renseignements confidentiels au sens de la *Loi sur l'accès à l'information* et ne peuvent être rendues publiques.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 25

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)*

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2004/01/21	Achat de cartouches pour prise de copies de sécurité Quantum (40 unités)	2 120,00 \$
2003/05/01	Achat de micro-ordinateurs portables DELL Optiplex 6X260 (12 unités)	23 071,00 \$
2003/10/01	Achat de micro-ordinateurs portables DELL Optiplex 6X260 (3 unités)	4 431,00 \$
2003/10/01	Achat de micro-ordinateurs portables DELL Latitude D600 (7 unités)	18 295,00 \$
2003/11/01	Achat d'un micro-ordinateur portable DELL Latitude D600	3 070,00 \$
2004/01/26	Achat de micro-ordinateurs HP Pentium IV (15 unités)	26 833,65 \$
2004/02/05	Achat de micro-ordinateurs HP Pentium IV (20 unités)	35 178,20 \$
2003/11/26	Achat de micro-ordinateurs HP Pentium IV (45 unités)	67 264,65 \$
2003/12/10	Achat de micro-ordinateurs HP Pentium IV (75 unités)	112 857,75 \$
2003/12/10	Achat de micro-ordinateurs HP Pentium IV (91 unités)	139 934,07 \$
2004/02/16	Achat de micro-ordinateurs portables DELL (7 un.)	19 311,00 \$
2004/01/28	Achat de micro-ordinateurs portables DELL Latitude D600 (29 unités)	83 731,88 \$
2003/11/10	Achat de micro-ordinateurs portables DELL Latitude D600 (4 unités)	11 088,15 \$
2004/02/26	Achat de micro-ordinateurs portables DELL Latitude D600 (2 unités)	5 517,44 \$
2003/08/05	Achat de micro-ordinateurs portables N1000C et accessoires (2 unités)	7 196,00 \$
2003/10/16	Achat de micro-ordinateurs Workstation DELL (4), moniteurs 19 pouces	12 256,64 \$
2004/01/19	Achat d'un micro-ordinateur COMPAQ D003	22 571,55 \$
2004/03/25	Achat d'un micro-ordinateur PowerMac G5 2G 512 MB 160GB FR	4 215,00 \$
2004/02/19	Achat d'un micro-ordinateur portable DELL Latitude X300	20 600,64 \$
2003/04/01	Achat d'un micro-ordinateur portable Thinkpad T30 IBM	3 070,00 \$
2003/08/05	Carte Modem Digi acceleport RAS4	1 235,00 \$
2003/04/29	Cartes vidéo Nvidia (6)	1 170,00 \$
2003/11/17	Commutateur BPS 2000 (4), module BayStack 400 (4)	11 992,00 \$
2004/03/09	Commutateur BPS, BayStack, module adapt., MDA	13 720,19 \$
2003/04/04	Composante de stockage (SAN)	6 000,00 \$
2003/07/21	Composante de stockage (SAN)	136 692,00 \$
2004/03/30	Composante de stockage (SAN)	1 198,00 \$
2004/02/19	Disque IBM 73,4 GB, 15K-rpm Ultra 320	2 004,50 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 25

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)*

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2003/08/05	Écran plat LCD Viewsonic VG91	1 384,00 \$
2003/08/05	Écran plat LCD Viewsonic VG91 (2 unités)	2 768,00 \$
2003/11/11	Équipement SAN - Ent Class 73 GB 10K RPM FC HDD	7 020,00 \$
2004/03/02	Équipement SAN - Ent Class 73 GB 10K RPM FC HDD	19 800,00 \$
2003/11/26	Fibre optique 75 ' (connecteurs, attache-câble, etc.)	1 457,00 \$
2004/03/30	Fbr Optic Cable 2 m LC Duplex 50/125 MM (4 unités) et Power cord with IEC 320-C20 connector (2 unités)	1 198,00 \$
2004/01/08	HP Ultrium 230e unité externe de copie	5 265,00 \$
2004/02/23	Imprimante HP LaserJet 2300D	3 603,00 \$
2004/01/21	Imprimante HP LaserJet 4200 DTN	2 632,00 \$
2004/03/05	Imprimante HP LaserJet 4200 DTN	2 472,00 \$
2003/05/02	Imprimantes pour étiquettes Smart Label « Seiko »	1 077,00 \$
2003/11/19	Licence ArcInfo 8X	14 400,00 \$
2003/07/30	Licence Méthodologie Macroscopie V:4	40 200,00 \$
2004/02/20	Licence Paint shop. - MapSource Metroguide Canada	2 635,00 \$
2004/02/19	Licence PowerBuilder Enterprise V:9.0 # 404-777	3 999,00 \$
2004/03/25	Licence Snagit V:7.0, version française	4 788,00 \$
2003/11/26	Licences Antidote Prisme (26)	1 690,00 \$
2004/03/01	Licences Antidote Prisme	1 820,00 \$
2004/03/24	Licences Antidote Prisme, Macramedia, MapSource	3 330,00 \$
2004/01/20	Licences IDS Multiserveurs (2 unités)	10 500,00 \$
2003/08/26	Licences IDS, CPU pour BD et Web Oracle	121 866,57 \$
2004/03/16	Licences FAQ mise à jour SLS (Windows, Acrobat, Photoshop, Illustrator, Ghost, Windows server, Project 2003, Visio 2003, Symantec antivirus)	19 230,00 \$
2004/03/31	Licences MapInfo Professional de 6.5 français vers 7.5 anglais (6 unités) et MapInfo Professional version 7.5 anglais - licence volume (11 unités)	24 063,00 \$
2004/02/24	Licences Microsoft (renouvellement annuel)	232 434,15 \$
2004/03/16	Licences mise à jour SLS (Winzip, QuarkXpress, ACDsee, DreamWeaver, Nero Burning)	2 697,00 \$
2004/02/06	Licences Oracle IDS Multiserveurs (3 unités)	17 595,90 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 25

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)*

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2003/11/19	Licences Security Explorer	2 010,00 \$
2003/05/29	Licences SQL Design, version utilisateur	1 000,00 \$
2004/01/19	Licences Toad Standard Edition (incluant le support pour une année)	2 042,25 \$
2003/08/26	Licences Together Contrôle V:6 (2 unités)	18 560,00 \$
2004/03/31	Licences Winzip 500 à 999 usagers (635 unités)	18 415,00 \$
2003/10/30	Logiciel ActiveBatch V4 Standard Server Ed. & Executive	2 632,38 \$
2003/06/04	Logiciel Antidote MP10-24U Win/Mac CD	1 280,00 \$
2004/03/25	Logiciel AutoCad LT2400 français	4 821,89 \$
2004/03/31	Logiciel QuarkXpress 5.01 produit français	1 800,00 \$
2004/01/28	Logiciel Notes Desktop Collaboration (70)	9 380,00 \$
2004/02/25	Logiciel Surge2000 V2 standard	3 600,00 \$
2004/02/24	Logiciel WSFTP PRO V8.X et WSFTP PRO V8.X CD	1 058,00 \$
2004/03/31	Logiciels (Adobe Acrobat 6 standard français version complète, Suitcase 10 français, Office X français, illustrator 11 français, Stuffit 8 anglais)	2 114,75 \$
2003/08/28	MAJ du logiciel BARR	3 952,50 \$
2003/09/23	MAJ Mapinfo Pro V.7.5 et licence MapBasic	3 584,50 \$
2004/01/20	Mémoire 256 MB x 1 DIMM 168 - Pin - SDRAM 133 MHZ/PCI	5 985,00 \$
2004/01/15	Mémoire pour portable HP Omnibook 6100	2 520,00 \$
2004/03/02	Module Cybex 12 ports	6 955,00 \$
2004/03/25	Module de commutation de routage d'entreprise 616 GTE à 16 ports Ethernet 1000Base-T Gigabit (commutation niveau 3)	12 906,00 \$
2003/08/20	Numériseur HP Scanjet 8290	1 900,00 \$
2003/09/02	Plaquettes de mémoire IBM Serve et IBM 73.4	7 664,21 \$
2003/08/29	Projecteurs multimédia Nec (9 unités)	36 972,00 \$
2003/12/03	Rackmount Unit. Receive & Transmit card. CPU Interface	4 075,00 \$
2004/01/28	Rehaussement UPS de 25 à 40 KVA	6 100,00 \$
2003/07/22	Renouvellement de licences Notes avec support de licences Tenrox et du système SAGIP	49 662,86 \$
2004/01/19	Serveur Xséries 345 (2 unités)	25 923,00 \$
2003/10/22	Serveur Xséries 345 (2 unités)	18 723,49 \$
2004/02/27	Serveur Xséries 345 (2 unités)	41 780,72 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 25

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (l'année d'acquisition, le modèle et la somme dépensée)*

Date	Détail de la dépense	Montant \$
2003/11/28	Serveur Xséries 345 (3 unités)	70 066,87 \$
2003/11/28	Serveur Xséries 345 (3 unités)	26 696,59 \$
2003/11/20	Solution de prise de copies	285 000,00 \$
2003/08/26	Système personnel de visioconférence (2 unités)	2 158,00 \$
2004/03/23	Unités UPS	3 053,00 \$

** Les items en bas de 1 000 \$ ne sont pas présentés*



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 26

Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1989

La réponse à cette question a été remise l'an passé pour la période de 1998 au 21 mai 2003. Quant à la masse salariale du 29 avril 2003 au 31 mars 2004, veuillez vous référer à la réponse donnée à la question #17.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coût total
Services Internet d'information	
Press News Limited	5 436,00 \$
Journaux	
JOURNAL DE MONTRÉAL	736,58 \$
JOURNAL DE MONTRÉAL/JOURNAL DE SHERBROOKE	14,58 \$
JOURNAL GLOBE AND MAIL	249,60 \$
JOURNAL LA FRONTIÈRE	56,50 \$
JOURNAL LA NOUVELLE VICTORIAVILLE	115,00 \$
JOURNAL LA PRESSE	561,60 \$
JOURNAL LA SENTINELLE	37,38 \$
JOURNAL LA VOIX GASPÉSIENNE	36,96 \$
JOURNAL L'ACTION	109,00 \$
JOURNAL L'ARTISAN	75,00 \$
JOURNAL L'AVANT-POSTE	99,98 \$
JOURNAL LE CANTONNIER	21,74 \$
JOURNAL LE COURRIER DE PORTNEUF	55,00 \$
JOURNAL LE COURRIER ST-HYACINTHE	43,25 \$
JOURNAL LE DEVOIR	713,33 \$
JOURNAL LE DROIT	184,60 \$
JOURNAL LE JAMESIEN	8,69 \$
JOURNAL LE LAC ST-JEAN	32,00 \$
JOURNAL LE NOUVELLISTE	195,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coût total
JOURNAL LE PEUPLE LOTBINIÈRE	88,00 \$
JOURNAL LE PHARILLON	47,81 \$
JOURNAL LE POINT	100,00 \$
JOURNAL LE PROGRÈS DE COATICOOK	39,15 \$
JOURNAL LE PROGRÈS DIMANCHE	67,27 \$
JOURNAL LE QUOTIDIEN	178,03 \$
JOURNAL LE RADAR	60,00 \$
JOURNAL LE REFLET	33,04 \$
JOURNAL LE RIVERAIN	52,16 \$
JOURNAL LE SAINT-LAURENT	69,02 \$
JOURNAL LE SOLEIL	528,52 \$
JOURNAL LE SOLEIL DE CHATEAUGUAY	135,00 \$
JOURNAL L'ÉCHO ABITIBIEN	56,51 \$
JOURNAL L'ÉCHO DE FRONTENAC	26,00 \$
JOURNAL L'ÉCHO DE LA BAIE	47,82 \$
JOURNAL L'ÉCHO DU NORD	43,46 \$
JOURNAL L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS ET L'HEBDO	84,50 \$
JOURNAL LES ACTUALITÉS	40,00 \$
JOURNAL LES AFFAIRES	587,60 \$
JOURNAL L'ÉTINCELLE	50,00 \$
JOURNAL L'ÉTOILE DU LAC	32,00 \$
JOURNAL L'EXPRESS	125,00 \$
JOURNAL L'INFORMATION	100,00 \$
JOURNAL L'OIE BLANCHE	65,00 \$
JOURNAL NORD-EST ET NORD-EST+	200,00 \$
JOURNAL PLEIN JOUR SUR CHARLEVOIX	70,00 \$



**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 27

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coût total
JOURNAL PLEIN-JOUR EN HAUTE CÔTE-NORD	125,00 \$
JOURNAL SPEC	36,00 \$
JOURNAL THE ECONOMIST	263,78 \$
JOURNAL THE GAZETTE	202,57 \$
THE JOURNAL	31,82 \$
Revues	
REVUE ACTUALITÉ	73,90 \$
REVUE ACTUALITÉ HUMAINE & L'ENVIRONNEMENT	75,00 \$
REVUE AGORA FORUM	40,00 \$
REVUE ALERTE PLUS	48,26 \$
REVUE AMERICAN JOURNAL OF SPORTS MEDECINE	515,42 \$
REVUE ARGUS	114,00 \$
REVUE ATOUT MICRO	65,90 \$
REVUE AVANTE	200,00 \$
REVUE BARREAU CANADIEN	120,00 \$
REVUE BRITISH JOURNAL OF SPORTS MEDICINE	573,12 \$
REVUE CAHIERS DE GÉOGRAPHIE DU QUÉBEC	75,00 \$
REVUE CANADIAN JOURNAL OF URBAN RESEARCH, ORGANIZATIONAL	65,00 \$
REVUE CANADIAN TAX JOURNAL	326,01 \$
REVUE CAP-AUX-DIAMANTS	34,78 \$
REVUE CLINICAL JOURNAL OF SPORTS MEDICINE	546,29 \$
REVUE CLINICS IN SPORTS MEDICINE	408,04 \$
REVUE CLUB DE PRESSE BLITZ	585,00 \$
REVUE CONTINUITÉ	48,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coût total
REVUE DÉCOUVRIR	110,00 \$
REVUE DROIT MCGILL	48,00 \$
REVUE DROIT UNIVERSITÉ SHERBROOKE	30,00 \$
REVUE DU BARREAU	55,00 \$
REVUE DU NOTARIAT	55,00 \$
REVUE ÉCOSTAT	125,00 \$
REVUE ENTRAÎN INFO	36,00 \$
REVUE ESCALE NAUTIQUE	15,00 \$
REVUE FUTURIBLES	191,49 \$
REVUE GAZETTE DES FEMMES	34,18 \$
REVUE GÉNÉRAL DE DROIT	65,00 \$
REVUE GÉO PLEIN AIR	39,12 \$
REVUE GESTION	112,07 \$
REVUE GOVERNMENT FINANCE REVIEW	30,00 \$
REVUE INJURY CONTROL AND SAFETY PROMOTION	602,66 \$
REVUE INJURY PREVENTION	498,03 \$
REVUE INTERNATIONAL JOURNAL O SPORTS MEDICINE	1 417,52 \$
REVUE INTERNATIONAL JOURNAL OF SPORT NUTRITION AND EXERCISE METABOLISM	588,73 \$
REVUE INTERNATIONAL JOURNAL OF SPORTS PSYCHOLOGY	353,75 \$
REVUE JOPERD	382,85 \$
REVUE JOURNAL O SPORT AND SOCIAL ISSUES	920,50 \$
REVUE JOURNAL O SPORTS MEDICINE AND PHYSICAL FITNESS	719,34 \$
REVUE JOURNAL OF SCIENCE AND MEDICINE IN SPORT	156,98 \$
REVUE JOURNAL OF STRENGTH AND CONDITIONING RESEARCH	181,59 \$
REVUE JURIDIQUE THÉMIS	48,00 \$
REVUE L'ACTUALITÉ	31,95 \$



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coût total
REVUE L'AMÉNAGISTE	48,00 \$
REVUE LIVING SAFETY	10,45 \$
REVUE LOISIR ET SOCIÉTÉ	51,29 \$
REVUE LOTUS NOTES-ADVISOR	299,88 \$
REVUE NEW STUDIES IN ATHLETICS	186,44 \$
REVUE NEW ZEALAND JOURNAL OF SPORTS MEDICINE	79,96 \$
REVUE PARKS AND RECREATION Canada	60,00 \$
REVUE PHYSICAL AND HEALTH EDUCATION JOURNAL	100,00 \$
REVUE PHYSICIAN AND SPORTS MEDICINE	72,85 \$
REVUE PLAN Canada	65,00 \$
REVUE PLANNING	110,00 \$
REVUE PRÉVENTION & RÈGLEMENTS DE DIFFÉRENTS	377,90 \$
REVUE PROTÉGEZ-VOUS	57,52 \$
REVUE QUÉBEC SCIENCE	71,90 \$
REVUE QUORUM	40,00 \$
REVUE RAPPORT SUR LA SANTÉ	63,00 \$
REVUE RÉSO-LU	12,00 \$
REVUE SCIENCE & VIE MICRO	124,24 \$
REVUE SKI AREA MANAGEMENT	64,43 \$
REVUE SPORT ET VIE	82,70 \$
REVUE SPORTS MEDICINE	1 543,57 \$
REVUE STAPS (SCIENCES ET TECHNIQUES DES ACTIVITÉS PHYSIQUES ET SPORTIVES)	179,83 \$
REVUE TENDANCES SOCIALES CANADIENNES	36,00 \$
REVUE TÉOROS	91,28 \$
REVUE TRAVAIL & SANTÉ	35,00 \$
REVUE VÉLO-MAG	66,87 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 27

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coût total
Recueils	
ACCÈS À L'INFORMATION & PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS	181,51 \$
ACCÈS À L'INFORMATION ANNOTÉ	655,10 \$
ACTUALITÉ JURIDIQUE MUNICIPALE	1 780,00 \$
ANNUAIRE JURISPRUDENCE DU QUÉBEC	301,93 \$
BULLETIN DE DROIT DE L'ENVIRONNEMENT & DE L'ÉNERGIE	205,00 \$
CITÉS & VILLES - CCH	4 700,00 \$
CITÉS & VILLES - FD	785,00 \$
CITÉS & VILLES - WILSON ET LAFLEUR	259,50 \$
CITÉS & VILLES - YVON BLAIS	2 451,65 \$
CODE CIVIL - WILSON & LAFLEUR	312,50 \$
CODE CRIMINEL - WILSON & LAFLEUR	47,50 \$
CODE DE PROCÉDURE CIVILE - WILSON & LAFLEUR	47,50 \$
CODE DE PROCÉDURE CIVILE ANNOTÉE - FD	243,00 \$
CODE DE PROCÉDURE CIVILE ANNOTÉE - JEWEL	55,00 \$
CODE DE PROCÉDURE CIVILE ANNOTÉE - JEWEL	192,00 \$
CODE DES MUNICIPALITÉS - FD	907,00 \$
CODE MUNICIPAL - CCH	407,00 \$
CODE MUNICIPAL - FD	1 947,50 \$
CODE MUNICIPAL - WILSON & LAFLEUR	1 544,40 \$
CODE MUNICIPAL - YVON BLAIS	550,00 \$
COMPAGNIE AU QUÉBEC	171,80 \$
CONGÉDIEMENT DROIT QUÉBÉCOIS	600,00 \$
CONTRÔLE JUDICIAIRE ACTION GOUVERNEMENTAL	375,00 \$
CORPORATION SANS BUT LUCRATIF	

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coût total
COUR SUPRÊME	356,90 \$
DROIT MUNICIPAL-PRINCIPES GÉNÉRAUX & CONTENTIEUX	2 735,50 \$
LÉGISLATION COMPLÉMENTAIRE AU CODE MUNICIPAL - YVON BLAIS	5 367,95 \$
LOI SUR LA FISCALITÉ MUNICIPALE ANNOTÉE	1 180,53 \$
LOI SUR L'AMÉNAGEMENT & L'URBANISME ANNOTÉE	1 465,02 \$
LOIS & RÈGLEMENTS CODIFIÉS CD-ROM	675,00 \$
LOIS & RÈGLEMENTS SUR L'ENVIRONNEMENT	20,05 \$
LOIS DES COMMUNAUTÉS MÉTROPOLITAINES & CHARTES MUNICIPALES	2 022,00 \$
LOIS DU QUÉBEC	980,00 \$
LOIS MUNICIPALES - FD	736,00 \$
LOIS REFONDUES DU NOUVEAU-BRUNSWICK	51,00 \$
LOIS REFONDUES DU QUÉBEC	3 873,48 \$
RECUEIL DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE	265,00 \$
RECUEIL DES CONVENTIONS COMMERCIALES	17,33 \$
RECUEIL DES TRIBUNAUX ADMINISTRATIFS	530,40 \$
RECUEIL JURISPRUDENCE DU QUÉBEC	1 123,20 \$
RECUEILS DES POLITIQUES DE GESTION	1 891,88 \$
RÈGLEMENT CONCERNANT LES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC	1 158,00 \$
TECHNIQUE EN PRATIQUE DES OFFICIERS MUNICIPAUX	65,00 \$
Bulletins électroniques	
BANQUE DE DONNÉES DIALOG	350,00 \$
BOTTIN ÉLECTRONIQUE DES JOURNALISTES & MÉDIAS DU QUÉBEC	829,00 \$
CLUB DE PRESSE BLITZ	350,00 \$
DROIT MUNICIPAL-PRINCIPES GÉNÉRAUX & CONTENTIEUX (INTERNET)	304,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coût total
EUROPEAN JOURNAL OF SPORT SCIENCE	394,59 \$
FORMAT MARC 21 - DONNÉES BIBLIOGRAPHIQUES	35,35 \$
GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC - PTE 1 & 2 (INTERNET)	1 360,00 \$
INFOBASES LOIS & RÈGLEMENS DU QUÉBEC	17 177,54 \$
RÉPERTOIRE JURIDIQUE BARREAU - ÉLECTRONIQUE	199,99 \$
WEBLINK/DONNÉES STATISTIQUES Canada	1 550,00 \$
Autres abonnements	
AMERICAN CITY& COUNTY	117,36 \$
AMERICAN PLANNING ASSOCIATION	115,00 \$
AUERBACK & JAMES ANNOTED MUNICIPAL ACT	1 137,43 \$
BULLETIN D'INFORMATION	215,00 \$
BULLETIN JURISPRUDENCE COURS MUNICIPAL DU QUÉBEC	124,00 \$
CHARTE CANADIENNE DES DROITS & LIBERTÉS - CCH	495,00 \$
CHARTE CANADIENNE DES DROITS & LIBERTÉS - YB	121,90 \$
ENVIRONNEMENT QUÉBEC & POLITIQUE ET DIRECTIVES	611,45 \$
ETHIQUE PUBLIQUE	50,00 \$
GAZETTE Canada	28,50 \$
GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC PTE 1F	504,00 \$
GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC PTE 2F	2 210,00 \$
GOVERNING	85,08 \$
GROWTH & CHANGE	69,55 \$
INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION	103,00 \$
JOURNAL - AMERICAN WATER WORKS ASSOCIATION	176,70 \$
JURISPRUDENCE EXPRESS	1 080,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

Liste de tous les abonnements du Ministère et le coût

Abonnements	Coût total
KELADA CODE CIVIL DU QUÉBEC	152,28 \$
L'AGRÉMENT (RÈGLEMENT SUR L'AGRÉMENT DES ORGANISMES FORMATEURS & DES SERVICES DE FORMATION)	400,00 \$
MAGAZINE ENTREPRENDRE	24,95 \$
MAGAZINE INFOPRESSE	89,00 \$
MAGAZINE TIME	66,60 \$
MANUEL ICCA-COMPTABILITÉ	50,00 \$
MANUEL PRÉSENTATION DE L'INFORMATION FINANCIÈRE	980,64 \$
MUNICIPAL & PLANNING LAW REPORTS	1 985,00 \$
NATIONAL CIVIC LEAGUE	133,83 \$
PC MAGAZINE	105,64 \$
PROJETS LOIS PUBLICS	330,00 \$
PUBLIC MANAGEMENT	57,25 \$
RELATION TRAVAIL EN MILIEU MUNICIPAL	910,00 \$
STATISTIQUE DES PRIX À LA CONSTRUCTION	85,00 \$
SUPER LCCS	348,12 \$
TABLEAU DES MODIFICATIONS & INDEX SOMMAIRE	70,00 \$
TABLEAU LOIS INTÉRÊT	193,05 \$
TENDANCES SOCIALES CANADIENNES	36,00 \$
URBA	100,00 \$
URBAN LAWYER	179,11 \$
URBANISME	246,31 \$
WATER QUALITY RESEARCH JOURNAL	217,58 \$
WINDOWS & .NET MAGAZINE	82,81 \$
WINDOWS NEWS	125,12 \$

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande 28

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Nombre de visiteurs par mois	Critères qui ont justifié les changements
Internet du MAMSL www.mamsl.gouv.qc.ca (1 ^{ère} mise en onde)	Bienvenue Welcome	42 000 \$	7 300 \$/an	Direction de l'information et de l'édition	Journalière	15 000	<p>En 1999, la fusion du ministère des Affaires municipales et du ministère de la Métropole impliquait une intégration des contenus respectifs des sites Web de chacune de ses entités en une seule. Le nouveau site Web ministériel fut donc mis en ligne en octobre 2000.</p> <p>Depuis lors, le site n'avait pas été actualisé et il était devenu non conforme avec les nouvelles normes du programme d'identification visuelle du Gouvernement du Québec. Ces normes devaient être appliquées par tous les ministères et organismes dès juin 2002. Outre cette non-conformité avec l'identification graphique gouvernementale, une refonte en profondeur du site se devait d'être réalisée en fonction des besoins de diffusion d'information et de transmission de renseignements identifiés par les répondants du ministère.</p> <p>De plus, le site Internet se devait d'être simplifié en favorisant une consultation et un repérage d'information plus conviviaux.</p>
(1 ^{ère} refonte)	Bell Canada (sur appel d'offres)	36 700 \$	Interne	Direction de l'information et de l'édition	Journalière	15 000	<p>En septembre 2002, l'ex-ministère des Affaires municipales et de la Métropole mettait en ligne son nouveau site Internet. Le site Web du ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir (MAMSL) représente un instrument privilégié de communication qui favorise l'utilisation des nouvelles technologies tel que le privilégie la Loi de l'administration publique. La clientèle primaire visée par le site du MAMSL groupe l'ensemble des intervenants du monde municipal dont les élus, les secrétaires-trésorier et les greffiers des municipalités du Québec.</p> <p>Avec la fusion du Secrétariat au Loisir et au Sport, le visuel a été retravaillé légèrement afin d'assurer un lien de parenté entre les deux sites (Affaires municipales et Métropole ainsi que Sport et Loisir). Le site Web du MAMSL poursuit les objectifs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Améliorer l'accessibilité à l'information ministérielle • Répondre aux besoins et attentes des internautes – usagers • Maintenir un site dynamique qui favorise la consultation, la diffusion et les échanges d'information parmi les internautes- usagers • Favoriser la concertation entre tous les intervenants

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande 28

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Nombre de visiteurs par mois	Critères qui ont justifié les changements
							<ul style="list-style-type: none"> • Offrir des produits et des services, par l'entremise du Web, adaptés aux besoins des municipalités, des intervenants du sport et du loisir • Présenter une vision intégrée et moderne du ministère • Assurer au ministère un rôle de leadership pour les questions relevant du volet municipal et du volet de la métropole, du volet du sport et du loisir sur l'inforoute • Faire en sorte que le site du MAMSL soit un incontournable tant pour la quantité des informations qui s'y trouvent que pour leur qualité <p>Au cours de la prochaine année, des efforts devront être consentis pour une refonte complète du site en vertu de la nouvelle section sport et loisir qui s'est ajoutée au mandat du ministère.</p>
Intranet du MAMSL infomamsl.mamsl. intranet.gouv.qc.ca (1 ^{ère} mise en onde 1996)	Interne	Aucun	Aucun	Direction des communications		Aucun outil de statistiques (600 personnes)	<p>Créé en 1996 à la demande du sous-ministre d'alors, la vitrine intranet de l'ex-ministère des Affaires municipales a été l'un des premiers à voir le jour au gouvernement du Québec. Elle a été développée par la Direction des communications.</p> <p>La vitrine intranet a cependant été mise en veilleuse en 1999, à la suite de la fusion des ex-ministères des Affaires municipales et de la Métropole, afin de procéder à son harmonisation avec la réalité du secteur de la Métropole. La Direction des ressources informationnelles a dès lors maintenu une vitrine sur Lotus Notes.</p>
(1 ^{ère} refonte 2003)	Bell Canada	14 606 \$	4 400 \$	Direction de l'information et de l'édition	Journalière	Aucun outil de statistiques (600 personnes)	<p>Une nouvelle vitrine intranet a été revue et corrigée dans le respect des normes du Programme d'identification visuelle du Gouvernement du Québec. Celle-ci a été mise en ligne en novembre 2003 s'appuyant à la fois sur les technologies FrontPage et Lotus Notes pour son développement.</p>
(Visuel revu 2004)	Interne	Interne	Interne	Direction de l'information et de l'édition	Journalière	Aucun outil de statistiques (600 personnes)	<p>En mars 2004, le visuel et la structure du contenu ont été revus en totalité en intégrant, entre autres, le bulletin d'information interne du Ministère à sa page d'accueil et comme un outil de travail en mettant à la disposition du personnel des répertoires, des formulaires, des banques de données, etc. afin de favoriser les transactions par voie électronique.</p>

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande 28

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Nombre de visiteurs par mois	Critères qui ont justifié les changements
							<p>La décentralisation de la production de l'information est un objectif à atteindre au cours du prochain exercice. La Loi de l'administration publique, dans le contexte de la modernisation de la gestion, fait de l'utilisation des nouvelles technologies un outil majeur de la nouvelle façon de travailler avec efficacité et efficience. C'est ainsi qu'en plus d'être un moyen de communication de plus en plus utilisé dans les organisations gouvernementales, l'intranet devient un outil d'interaction dans la prestation du travail.</p> <p>L'intranet du Ministère poursuit les objectifs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rendre l'information accessible à tous les membres du personnel; • Assurer la diffusion plus rapide d'une information validée et fiable; • Augmenter la communication entre les unités administratives du Ministère ainsi qu'entre les membres du personnel; • Assurer le partage de la connaissance; • Contribuer à l'augmentation de la productivité et du rendement du personnel par l'utilisation d'outils électroniques, de banques de données et d'information de première main mis à la disposition de toutes et de tous; • Contribuer à la rationalisation des coûts de diffusion de l'information; • Contribuer au développement, chez le personnel, d'un sentiment d'appartenance au MAMSL.
Internet du SLS www.sls.gouv.qc.ca (1 ^{ère} mise en onde)	Marcotte Multimédia (2000)	10 700 \$	5 700 \$	Un responsable par direction, service et le service des communications	1 fois par semaine	12 000	Le site Internet du Secrétariat au loisir et au sport est mis en onde en 2000 et intégré au site Internet du MAMSL en mars 2004

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande 28

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Nombre de visiteurs par mois	Critères qui ont justifié les changements
Internet des Jeux du Canada www.jeuxcanada.qc.ca (1 ^{ère} mise en onde)	Communi- cation Publi-Griffe	3 250 \$	0 \$ interne	Service des communi- cations du SLS	1 fois/jour pendant les jeux	2 500 Durant les jeux 8 750	Première et unique version
Internet du Québec aux jeux www.lequebecaux jeux.qc.ca (1 ^{ère} mise en onde)	Interne Webmestre graphiste	0 \$	0 \$ interne	Service des communi- cations du SLS	1 fois/sem.	2 500	Première et unique version
Internet d'Équipe Québec www.equipequebec.qc. ca (1 ^{ère} mise en onde)	Webmestre graphiste et Communi- cation Publi-Griffe	500 \$	0 \$ interne	DSAP – Service des communi- cations	1 fois/mois	100	Première et unique version
Extranet de la Conférence des ministres responsables des administrations locales www.conference quebec .org	VirtualCom	5 921 \$	1326,35 \$ par an (inclut seulement les frais de traduction jusqu'en mars 2004)	Direction de l'information et de l'édition	Non régulière (au besoin)	75 à 100 utilisateurs	Le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir sera l'hôte de la Conférence des ministres responsables des administrations locales en septembre 2004. Cette conférence est un événement pour permettre aux ministres responsables des affaires municipales des provinces canadiennes d'échanger sur les enjeux et les défis des administrations municipales. La création d'un extranet offre la possibilité aux personnes autorisées dans les provinces canadiennes de s'informer et de participer aux différents échanges. De plus, le site permet de s'inscrire à l'événement et d'être au fait des actualités du domaine. Le site a été réalisé pour la période de janvier à décembre 2004 et sera transféré ultérieurement au Comité intergouvernemental de recherches urbaines et régionales.

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande 28

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Nombre de visiteurs par mois	Critères qui ont justifié les changements
www.portail.mamm.gouv.qc.ca	DGSIG et EDS	351 551 \$	10 000 \$ / année	Direction de l'inforoute municipale et de la géomatique (DIMG)	Mise à jour continue : fréquence mensuelle	Une moyenne de 7500 visiteurs par mois avec des pointes de 12 500 visiteurs	<p>Le Bureau municipal est un portail offrant une porte d'accès confidentielle et sécuritaire aux services électroniques transactionnels entre les organismes municipaux et supramunicipaux et les ministères et organismes du gouvernement du Québec.</p> <p>Cinq services sont actuellement disponibles sur le Bureau municipal :</p> <p>SESAMM.FIN (système électronique de saisie de données financières des municipalités)</p> <p>SOMAE (système de suivi des ouvrages municipaux d'assainissement des eaux)</p> <p>SIGAT (système d'information et de gestion de l'aménagement du territoire)</p> <p>SSI (système en sécurité-incendie)</p> <p>GDT (Système de transmission des permis municipaux de construction et de rénovation)</p> <p>Les trois premiers services sont sous la responsabilité du MAMSL alors que SSI est sous la responsabilité du ministère de la Sécurité publique et GDT de la Régie du bâtiment.</p>
www.SIGATGéo.mamm.gouv.qc.ca	Le Bureau Géo Inc. (LBGI)	415 000 \$ (incluant l'application transactionnelle)	125 000 \$ / année	Direction de l'inforoute municipale et de la géomatique (DIMG)	Hebdomadaire	Une moyenne de 333 sessions de travail et 1947 cartes produites par mois	<p>SIGAT-Géo est un système d'accès avec mot de passe aux bases de données géographiques numériques des schémas d'aménagement des MRC sur tout le territoire du Québec.</p> <p>Ce site est réservé aux aménagistes et urbanistes des municipalités, des municipalités régionales de comté et des ministères et organismes du gouvernement du Québec (2 500 usagers).</p> <p>Il sert à consulter les données géomatiques de référence des schémas d'aménagement du Québec.</p>

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande 28

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Nombre de visiteurs par mois	Critères qui ont justifié les changements
www.SIGATGéo.mamm.gouv.qc.ca /SIGATInfo	Le Bureau Géo Inc. (LBGI)	24 750 \$	Interne	Direction de l'inforoute municipale et de la géomatique (DIMG)	Mensuelle	800 visiteurs	SIGAT-Info est un site web public qui informe les organismes municipaux, régionaux et gouvernementaux sur ce qu'est SIGAT (système d'information et de gestion de l'aménagement du territoire). Il sert également de référence pour informer sur le contenu des bases de données de SIGAT, sur la formation et les normes de numérisation diffusées par le MAMSL et le Plan géomatique du gouvernement du Québec (PGGQ) ayant trait aux bases de données produites par les organismes municipaux.
www.SIGATTexte.mamm.gouv.qc.ca	AGIR	237 000 \$	25 000 \$ / année	Direction de l'inforoute municipale et de la géomatique (DIMG)	Hebdomadaire	Une moyenne de 908 sessions de travail et 2010 documents affichés par mois	SIGAT-Texte est un système d'accès avec mot de passe, aux bases de données textuelles des schémas d'aménagement des MRC. Ce site est réservé aux aménagistes et urbanistes des municipalités, des municipalités régionales de comté, des ministères et des organismes du gouvernement du Québec (2 500 usagers). Il sert à consulter les documents d'aménagement adoptés par les MRC ainsi que les orientations et les avis gouvernementaux ayant trait aux schémas d'aménagement du territoire.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 29

La liste des programmes spécifiques qui sont offerts aux jeunes (15-35), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme.

La réponse sera transmise par le Secrétariat à la jeunesse.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 30

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de la mission à l'étranger : la liste des ententes signées et /ou annoncées; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits. Veuillez vous référer à la question n° 4.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 31

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 32

Dépenses effectuées en 2003-2004 par le ministère et ses organismes dans les technologies de l'information

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION	MONTANTS
A) Téléphonique (réseaux de télécommunications, appels interurbains, frais récurrents, tarifs de base, frais de service)	446 530,00 \$
B) Matériel informatique	1 354 913,19 \$
C) Logiciels	627 162,75 \$
D) Programmation	1 474 209,29 \$
E) Formation	128 068,24 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 33

Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 8.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 34

Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 6.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 35

Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 36

Pour chaque ministère et organisme, le cas échéant, le nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 37

Pour chaque ministère et organisme, les budgets consacrés à la sécurité des ministères (interne ou par contrat à l'externe) en 2001-2002, 2002-2003 et ceux prévus pour 2003-2004.

Budget consacré à la sécurité informatique en 2003-2004	117 581,00 \$
Budget consacré à la sécurité du bureau régional de Québec (patrouille) et le raccordement de la sécurité à Place Victoria	1 167,59 \$
Budget consacré à la sécurité de l'accès aux édifices (carte d'accès, carte en PV, ruban d'imprimante, etc...)	1 054,00 \$
Contrat de gardiennage attribué à la firme : Sécurité Métropolys, par la Société immobilière du Québec. La SIQ facture au ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir ces frais d'exploitation à même la facture mensuelle du loyer	60 430,00 \$
Embauche de gardiens de sécurité lors de manifestation :	
• Manifestation du FRAPRU en date du 11 juin 2003	372,00 \$
• Manifestation du FRAPRU en date du 5 décembre 2003	890,00 \$
• Manifestation des avocats en date du 11 mars 2004	68,40 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 38

Pour chaque ministère et organisme, le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #39

Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.

En avril 2003, le Ministère a déposé dans son intranet un document intitulé Directive sur les sondages réalisés par le ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir ou l'un de ses mandataires.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 40

Nominations, depuis le 29 avril 2003, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : liste, mandats, contrats, résultat du travail effectué, échéances prévues, sommes impliquées.

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 8.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #41

Pour chaque ministère et organisme, toute nouvelle entente ou lettre d'entente ainsi que toute modification à une entente existante avec le gouvernement fédéral, l'un de ses organismes ou un autre organisme qui a son propre conseil d'administration mais dont les fonds proviennent à plus de 50 % du gouvernement fédéral ou de l'un de ses organismes.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #42

Toutes les études commandées en 2003-2004 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 7.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 43

Pour 2003-2004, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en distinguant pour chacune des régions

Pour l'année 2003-2004, aucune dépense n'a été effectuée par le ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir pour des tournées ministérielles et sous-ministérielles.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 44

Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2003-2004 ainsi que les prévisions pour 2004-2005 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

Description	Année financière	Montant
Contrat d'exploitation SERTIR (Services transactionnels d'information et de repérage)	2003-2004	96 532,00 \$
Contrats de développement (Changement des cycles et nouveautés du système C03 (Saisie électronique des documents financiers))	2003-2004	527 911,22 \$
Achat de logiciels et équipement informatique	2003-2004	54 017,66 \$
Études octroyées par la Direction de l'inforoute municipale et géomatique(Évolution des systèmes SIGAT-Texte et SIGAT-GÉO)	2003-2004	55 000,00 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 45

Les rapports et l'évaluation des missions effectuées à l'étranger par le premier ministre, sa conjointe, les ministres, les ministres délégués, les hauts fonctionnaires.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits. Veuillez vous référer à la question no. 4.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 46

La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 47

La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 48

La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 49

Pour chacun des ministères et organismes, le nombre de postes non comblés depuis février 2004.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 50

Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2003-2004, en précisant le nombre depuis février 2004.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 51

Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2003-2004 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles

Programme

Montant \$

Une cible d'économie de 5,9 M\$ a été réalisée au ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir. Des sommes non utilisées ont été identifiées aux programmes budgétaires suivants:

Programme 02 - Mise à niveau des infrastructures et renouveau urbain

1 027 500,00

Programme 03 - Compensation tenant lieu de taxes et aide financière aux municipalités

3 460 000,00

Programme 04 - Administration générale

181 400,00

Programme 08 - Développement du sport et du loisir

1 248 700,00

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 52

La liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #53

Les solutions proposées par chaque ministère ou organisme dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #54

La liste des contrats confiés à l'externe à des fins de réingénierie (discours, séances de remue-méninges, etc.).

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question #8.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande # 55

Sommes dépensées pour les voyages en avion du Ministre et de son cabinet au Québec et à l'étranger

Destination	Date du voyage	Coûts	Passagers
Gatineau - Ottawa	Le 19 février 2004	1 525,15 \$	Jean-Marc Fournier, Ministre Gaétan Simard, attaché politique
Matane et Rimouski	Le 12 février 2004	2 905,67 \$	Jean-Marc Fournier, Ministre Stéphane Gosselin, attaché politique Jean-Philippe Guay, attaché politique Gaétan Simard, attaché politique
St-Hubert	Le 18 décembre 2003	396,92 \$	Jean-Marc Fournier, Ministre Stéphane Gosselin, attaché politique Gaétan Simard, attaché politique
St-Hubert	Le 27 novembre 2003	1 636,78 \$	Jean-Marc Fournier, Ministre Stéphane Gosselin, attaché politique
Dorval	Le 9 octobre 2003	1 452,84 \$	Jean-Marc Fournier, Ministre Stéphane Gosselin, attaché politique

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande # 55

Sommes dépensées pour les voyages en avion du Ministre et de son cabinet au Québec et à l'étranger

Destination	Date du voyage	Coûts	Passagers
Charlottetown - Île-du-Prince-Édouard	Du 13 au 16 septembre 2003	502,08 \$	Jean-Philippe Guay, attaché politique
Budapest - Hongrie	Du 20 au 23 août 2003	1 854,74 \$	Stéphane Gosselin, attaché politique
Dorval (Vol annulé)	Le 16 juin 2003	247,10 \$	Jean-Marc Fournier, Ministre Stéphane Gosselin, attaché politique Jean-Philippe Guay, attaché politique
Montréal - Québec	Le 8 mai 2003	813,14 \$	Jean-Marc Fournier, Ministre Stéphane Gosselin, attaché politique Jean-Philippe Marois, Directeur de cabinet
Gatineau - Ottawa	Le 7 mai 2003	1 389,36 \$	Jean-Marc Fournier, Ministre Stéphane Gosselin, attaché politique Jean-Philippe Marois, Directeur de cabinet



Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #56

Nombre d'attachés politiques qui ont signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

**Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux**

Demande #57

Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec le Ministère (incluant le cabinet ministériel) en 2003-2004

Fournisseur	Montant
Avec plaisirs	603,63 \$
Bistro A. L. Van Houtte	292,91 \$
Buffet Clémentine	496,00 \$
Café le Tournesol	183,00 \$
Café Suprême	32,00 \$
Centre de production A.N. inc. (Nourcy)	496,50 \$
Couche-Tard Service de Buffet	620,36 \$
Hilton Québec	10 548,56 \$
Hôtel Clarendon	1 526,79 \$
Hôtel Palace Royal	603,61 \$
Nourcy Sillery	280,43 \$
Parlementaire (Le)	69,01 \$
Pastissimo	179,25 \$
Pâtisserie Le Truffé	387,85 \$
Paul Piché traiteur	94,00 \$
Pause café 7 étoiles	8 243,17 \$
Pomerleau maître traiteur	581,20 \$
Second Cup (Place Victoria)	450,27 \$
Traiteur des Anges	1 569,00 \$
Traiteur Lionel Riverin	273,00 \$
Viandes Bénico (Les)	818,80 \$

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #58

Pour chaque ministère et organisme, évolution depuis 2000 du nombre de fonctionnaires responsables des dossiers de condition féminine et prévision d'effectifs pour 2004-2005.

L'équivalent de 0,5 ETC est consacré à cette fonction depuis 2000. L'équivalent de 0,5 ETC est prévu en 2004-2005.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #59

Liste de toutes les publications relatives à la condition féminine pour 2003-2004, publiées par chaque ministère et organisme.

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question #3.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #60

Copie des rapports de tous les comités interministériels et de tous les groupes de travail pour chaque ministère et organisme en 2003-2004.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.

Étude des crédits 2004-2005
Demande de renseignements généraux

Demande #61

Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil de ministres.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'Étude des crédits.